



Canadian Spa Company
Manuel de l'utilisateur
(Version Européenne)



www.canadianspacompany.com



CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, assurez-vous de suivre ces précautions:

1. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessure, ne pas permettre à des enfants d'utiliser ce produit sans une étroite surveillance.
2. **AVERTISSEMENT** : Risque de noyade. Exercer la plus grande prudence afin d'empêcher tout accès non autorisé aux enfants. Pour éviter les accidents, s'assurer que les enfants ne peuvent pas utiliser ce spa sans être surveillés en permanence.
3. **DANGER** : Risque de blessure. Les raccords d'aspiration de ce spa ont une dimension adaptée au débit spécifique créé par la pompe. S'il s'avère nécessaire de remplacer ces raccords ou la pompe, s'assurer que leurs débits sont compatibles. Ne jamais faire fonctionner ce spa si des raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un raccord ayant un débit inférieur à celui indiqué sur le raccord original.
4. **DANGER** : Risque de choc électrique. Installer l'unité à au moins 1,5 m (5 pieds) de toute surface métallique. Si le spa n'est pas situé à plus de 1.50m de toutes surfaces métalliques, assurez-vous que chaque métal soit connecté à un fil de terre.
5. **DANGER** : Risque de choc électrique. Ne pas permettre l'utilisation d'appareils électriques, tels qu'une lumière, un téléphone, une radio, un téléviseur, etc., à moins de 1,5 m (5 pieds) du spa, sauf si ces appareils sont intégrés par le fabricant.
6. **ALIMENTATION ELECTRIQUE** : L'alimentation électrique doit comporter un interrupteur ou disjoncteur d'une puissance adéquate pour déconnecter tout conducteur d'alimentation non mis à la terre afin de se conformer aux normes électriques nationales. Ce dispositif doit être accessible et visible par l'occupant du spa, mais installé à au moins 1,5 m (5 pieds) de celui-ci.
7. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessure : L'eau du spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température située entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée sécuritaire pour un adulte en santé. Des températures inférieures sont conseillées pour les jeunes enfants et lorsque le spa est utilisé plus de 10 minutes.
 - a) Puisqu'une température d'eau excessive présente un grand potentiel de risque pour le fœtus durant les premiers mois d'une grossesse, les femmes enceintes doivent limiter la température de l'eau à 38 °C (100 °F).
 - b) Avant d'entrer dans le spa, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, car les dispositifs de régulation de la température de l'eau varient en tolérance.
 - c) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou durant la baignade peut conduire à une perte de conscience et à la possibilité d'une noyade.
 - d) Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux de maladie cardiaque, de basse ou de haute pression sanguine, de problèmes circulatoires, de diabète, de maladies infectieuses ou de syndrome de déficience immunitaire doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
 - e) Les personnes prenant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa puisque certains médicaments peuvent provoquer de la somnolence, et d'autres affecter le rythme cardiaque, ainsi que la pression et la circulation sanguine.
8. **AVERTISSEMENT CONCERNANT LES ÉQUIPEMENTS AUDIO ET VIDÉO (OPTIONNELS, SELON LE MODÈLE). ATTENTION** : Risque de choc électrique. Ne laisser pas la porte du compartiment ouverte.
9. **ATTENTION** : Risque de choc électrique. Remplacer tous les composants avec des composants identiques.
10. **AVERTISSEMENT** : Éviter les électrocutions. Ne pas connecter de composants auxiliaires (par exemple : câble, haut-parleurs supplémentaires, casques, composants audio/vidéo supplémentaires) au système.
11. **AVERTISSEMENT** : Risque de choc électrique. Ne pas effectuer l'entretien de ce produit vous-même car l'ouverture et la fermeture des couvercles peuvent vous exposer à des tensions dangereuses ou d'autres risques de blessures. Faites effectuer l'entretien par une personne qualifiée.
12. **AVERTISSEMENT** : Lorsque les raccords d'alimentation électriques ou le(s) câble(s) d'alimentation sont endommagés ; si de l'eau pénètre dans le compartiment audio/vidéo ou toute partie du compartiment d'un équipement électrique ; si les garants ou protections sont détériorées ; ou si l'unité semble présenter d'autres dommages potentiels, arrêtez l'unité et consultez un technicien agréé.
13. Un entretien de routine périodique doit être effectué sur cette unité (par exemple, une fois tous les 3 mois) pour s'assurer que l'unité fonctionne correctement.
14. **AVERTISSEMENT** : Ne pas faire fonctionner les commandes audio/vidéo à l'intérieur du spa.
15. Installer un spa autre que pour un usage résidentiel et personnel peut annuler la garantie du fabricant.
16. Ne pas apporter d'objet à l'intérieur du spa qui pourrait endommager la coque du spa.
17. N'insérez jamais aucun objet dans une ouverture.
18. **AVERTISSEMENT** : Ne vous asseyez pas sur le couvercle du spa et ne posez aucun objet dessus.
19. Oter toute eau ou débris qui pourrait s'accumuler sur le couvercle du spa.
20. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le spa immédiatement après un exercice intense.
21. Si vous ressentez une douleur ou si vous êtes pris de vertiges en utilisant le spa, interromper immédiatement toute utilisation et consulter un médecin.
22. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque d'accident, il est particulièrement important pour les femmes enceintes et les personnes ayant des problèmes de santé, tels que l'obésité, une maladie cardiaque, une pression artérielle élevée, des problèmes de circulation ou du diabète, de consulter un médecin avant toute utilisation du spa.
23. **AVERTISSEMENT** : Observer des délais d'utilisation du spa raisonnables. Une immersion prolongée dans le spa peut provoquer une hyperthermie. Les symptômes d'hyperthermie peuvent inclure une élévation de la température interne du corps, des vertiges, une léthargie, de la somnolence et des étourdissements. Ces symptômes peuvent aboutir à un risque de noyade.
24. **AVERTISSEMENT** : Le spa projette un jet d'eau à une pression relativement élevée. L'exposition prolongée d'une zone localisée du corps peut provoquer des hématomes.
25. **IMPORTANT** : L'avertissement inclus doit être affiché dans une zone proche du spa et visible par tous les utilisateurs.
26. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de noyade. Remettre toujours le couvercle du spa en place et verrouiller-le quand le spa n'est pas utilisé.
27. **IMPORTANT** : Lisez attentivement les avertissements sur le couvercle du spa.
28. Le maintien de l'équilibre chimique adéquat est essentiel pour garder les composants du spa fonctionnels.



AVERTISSEMENT

REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION

N'installer jamais aucun appareil électrique à moins de 1.50m du spa.

REDUIRE LE RISQUE DE NOYADE

Ne laisser pas les enfants utiliser ce produit sans une surveillance étroite et permanente.
Verrouiller le couvercle du spa après chaque utilisation.

REDUIRE LE RISQUE DE SURCHAUFFE

Consulter un médecin avant utilisation si vous êtes enceinte, diabétique, en mauvaise santé, ou sous traitement.
Sortir immédiatement du spa si vous vous sentez mal à l'aise, étourdi ou endormi. La chaleur du spa peut causer une hyperthermie et une perte de connaissance.
La chaleur du spa additionnée avec de l'alcool, des drogues ou des médicaments peut causer une perte de connaissance.

SI VOUS ETES ENCEINTES : baigner dans de l'eau chaude pendant un long moment peut nuire à votre fœtus. Mesurer la température de l'eau avant d'utiliser le spa. Ne l'utiliser pas si la température est supérieure à 38C. N'utiliser pas le spa pour une durée supérieure à 10mins.



Présentation de votre spa :



COQUE DU SPA : Surface du spa qui contient l'eau, construite en acrylique et fibre de verre.

HABILLAGE DU SPA : Matériel qui entoure et dissimule le dessous de la coque et de l'équipement. Aussi appelé « le cabinet », « le revêtement extérieur » et « les panneaux ».

PANNEAUX D'ACCÈS : Sections mobiles de l'habillage situées sur la face opératrice du spa. L'équipement qui inclut la/les pompe(s) et les commandes du spa sont situés derrière ces panneaux d'accès.

UNITÉ DE CONTRÔLE DU SPA : Unité qui contrôle les opérations du spa et qui contient le panneau de programmation électronique, le réchauffeur et toutes les connexions pour les pompes, les éclairages, l'ozonateur et la console Topsis. Aussi appelé le « Spa Pack » ou encore « le contrôleur ».

LA POMPE DE CIRCULATION : Petite pompe efficace utilisée pour la filtration et le chauffage du spa.

LA POMPE DE MASSAGE : Appareil électromécanique qui déplace l'eau. Comprend une partie humide et un moteur.

SOUFFLEUR D'AIR : Pompe à air qui ajoute des bulles supplémentaires. La pompe est connectée électriquement au Spa Pack et contrôlée par l'unité de commande.

GÉNÉRATEUR D'OZONE : Appareil qui génère de l'ozone, maintenant la qualité et la propreté de l'eau. L'ozone aide à éliminer les substances organiques tels que les huiles pour le corps, les cheveux et les cellules mortes de peau.

CHAUFFE-EAU : Appareil d'une résistance électrique situé dans l'unité de commande qui contient le chauffe-eau et deux capteurs de température électriques. Cet élément de chauffage chauffe l'eau lorsqu'elle passe dans le radiateur. Disponible en différentes puissances électriques.

PANNEAU DE CONTRÔLE : Série de bouton de contrôle et le panneau d'affichage de la température situé sur le dessus du spa dans laquelle différentes commandes, séquences de contrôle et d'options pour le fonctionnement du spa peuvent être entrées. L'utilisateur peut régler la température, le mode de cycle de filtration et de chauffage via la console. Les consoles ont différentes formes et configurations des boutons.

INJECTEUR D'AIR : Petit jet qui permet à l'air sortant du souffleur d'arriver aux jets du spa.

JET : Appareil qui éjecte l'eau, créant un mouvement de l'eau dans le spa.

AROMATHÉRAPIE : Traitement qui consiste à ajouter une senteur dans l'eau ou dans un petit panier qui contient les sachets d'arômes dans le système de contrôle de l'air.

VALVE DE DRAIN : Valve située sur le revêtement extérieure utilisée pour vider l'eau du spa. Un tuyau d'arrosage peut être attaché à cette valve.

L'EQUIPEMENT : Endroit situé sous la coque du spa et recouvert par les panneaux d'accès qui contiennent le contrôleur et les pompes.

BOITIER DU FILTRE : Assemblage qui comprend la cartouche du filtre. (Les configurations peuvent varier d'un modèle à l'autre)

BARRAGE FLOTTANT : Appareil télescopique situé dans le système de filtration qui écume l'eau en collectant les particules flottantes.

PLANCHER DU BASSIN : La plus basse partie du spa où les raccords d'aspiration sont situés.

AUTO COLLANT DE CLAVIER : Décale couvrant la console de contrôle, montrant l'emplacement de boutons pour les diverses opérations de spa.

RACCORD D'ASPIRATION : Situé au bas du spa, utilisé pour le retour de l'eau dans le système de filtre et la pompe. Toutes les pompes ont besoin de deux raccords d'aspiration.

CONTRÔLEUR D'AIR : Appareil situé sur le dessus du spa et qui ouvre et ferme les jets. Une valve peut agir sur un maximum de 20 jets.

VALVE DE DERIVATION : Appareil situé sur le dessus du spa et qui sert à changer la direction du flux de l'eau.

VALVE ON / OFF : Situé sur le rail du spa, utilisé pour contrôler le débit de l'eau et la mise hors fonction d'accessoires tels que des cascades et des fontaines.

VALVE GUILLOTINE : À deux positions (ouverte ou fermée), cette valve coulissante est utilisée pour couper l'écoulement de l'eau afin que les pompes et contrôleur du spa puissent être enlevés ou réparés. Opérations de la valve guillotine: pour ouvrir, pousser-la vers le haut et pour fermer, pousser-la vers le bas, vers le corps de la soupape.

COUVERCLE DE SPA : Revêtement de vinyle de qualité marine rempli avec des inserts en mousse rigide pour couvrir le haut du spa. Le couvercle du spa est l'élément le plus important pour maintenir la cohérence de la température de l'eau et de la chimie.

Le fonctionnement de votre spa

FONCTIONNEMENT DE BASE : L'eau se rend par les canalisations dans le bac à pieds et dans le filtre d'écume sur le côté du spa. L'eau est ensuite pompée à travers un filtre, au-dessus du chauffage, vers la Chambre de mélange d'Ozone et retourne vers les jets. L'eau qui entre dans le spa a été filtrée, chauffée et mélangée à l'air, prête à l'emploi. Note : un capteur de pression situé sur le réchauffeur permet de s'assurer que l'eau passe par le chauffe-eau avant que celui-ci ne soit alimenté en courant.

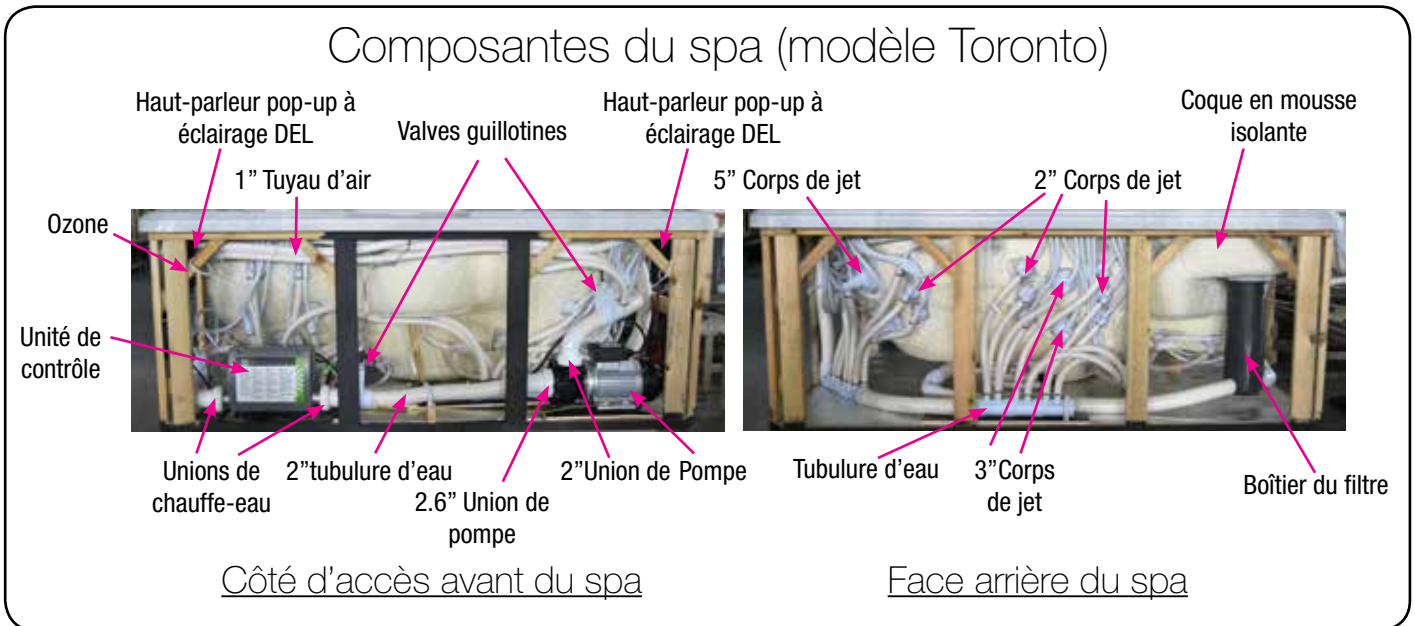
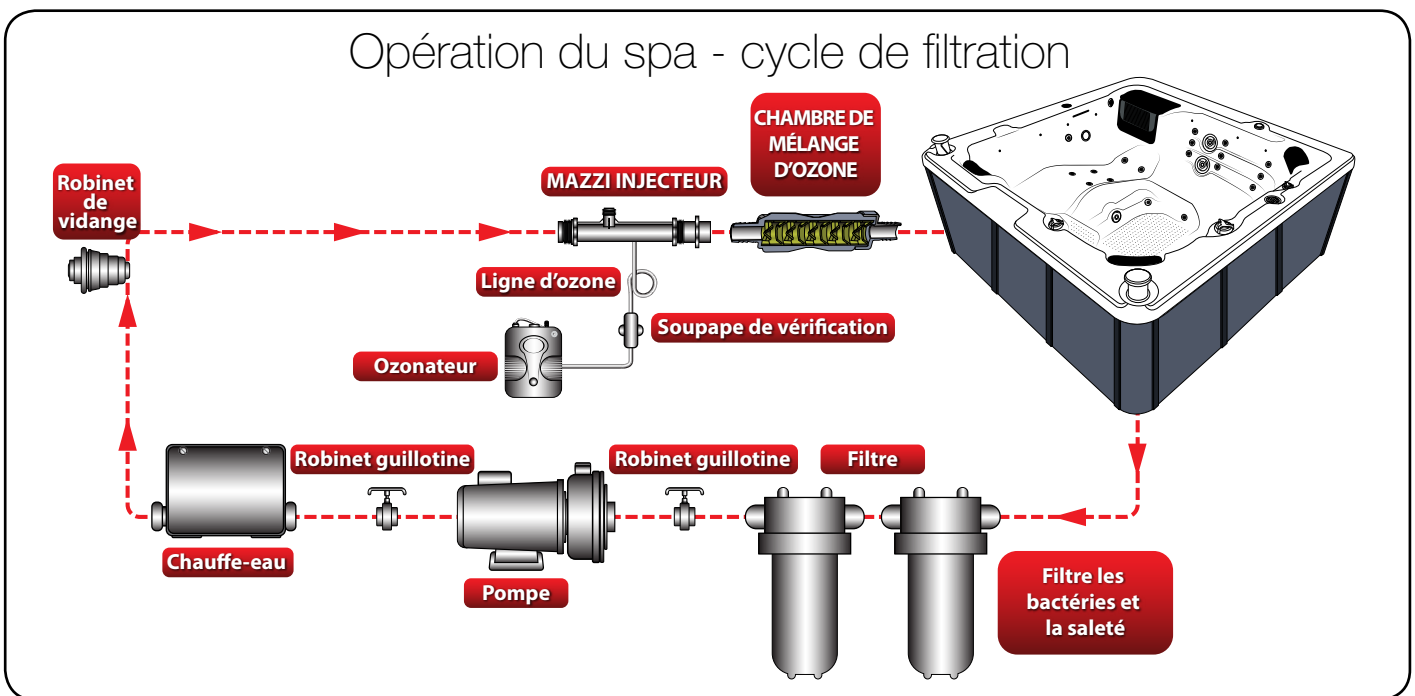
JETS : Tous les jets réguliers peuvent être ajustés en tournant le devant du jet. En tournant le jet dans le sens des aiguilles d'une montre, la pression du jet est progressivement réduite, puis l'eau. En tournant le jet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le débit d'eau augmente puis le mélange d'eau et d'air est augmenté.

FILTRE : Un barrage est situé sur l'écumoire. Il est utilisé pour écumer les huiles et les bouts de déchets flottants de la surface du spa. (S'il est en fonctionnement, le barrage devrait être face à l'ouverture de l'écumoire.)

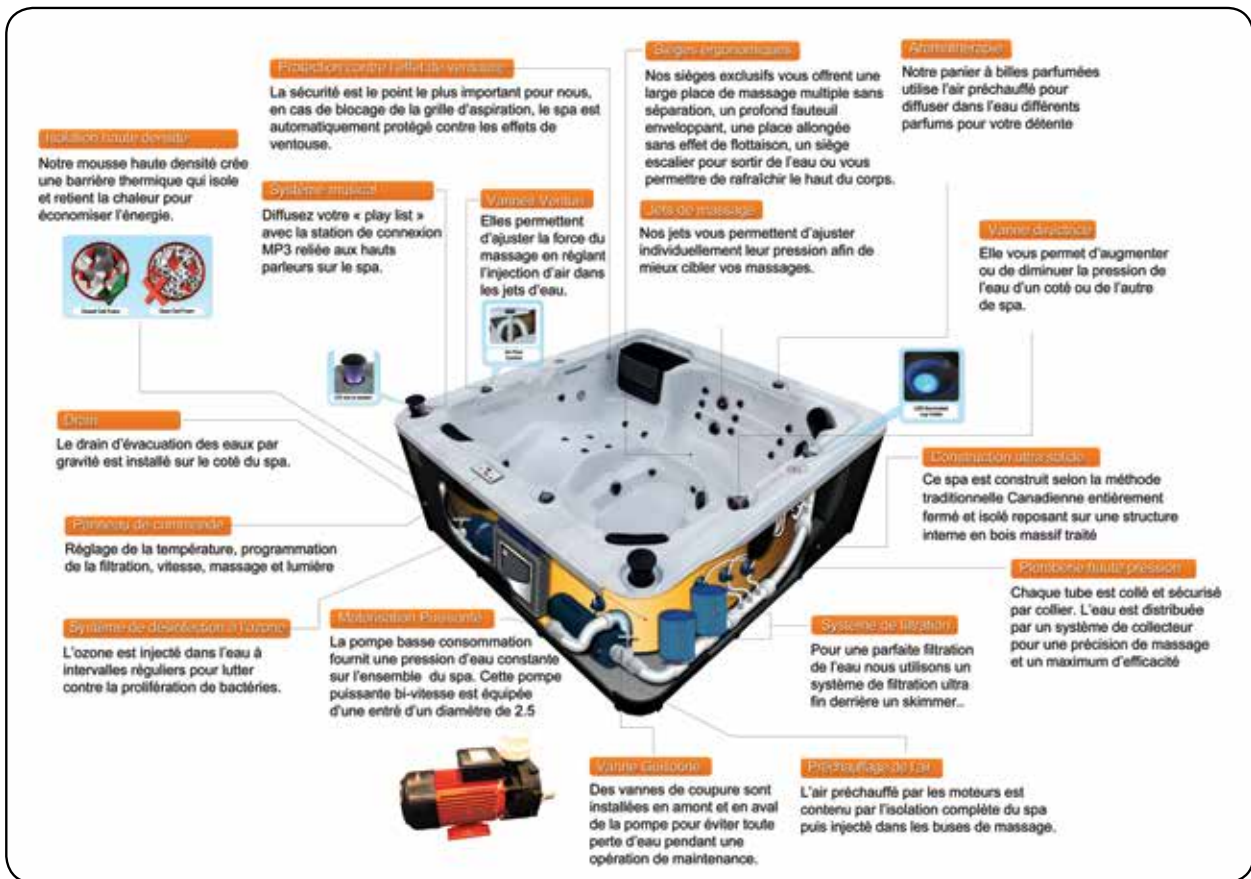
CONTRÔLEUR D'AIR : Les contrôleurs d'air injectent l'air dans les jets via un système à venturi. En tournant le contrôleur du min. au max. vers la gauche ou vers la droite, on active le Contrôleur d'Air.

NOTE : le système ne fonctionne que lorsque vos jets sont en puissance maximum.

NOTE : sur les spas avec l'option "Turbo", un ou plusieurs Contrôleurs d'Air peuvent ne pas fonctionner car ils sont devenus inutiles.



Fonctionnement du Spa - commandes du spa / Jets



COMMENT LES JETS TRAVAILLENT-ILS

L'air est mélangé à l'eau en utilisant les contrôles d'air pour créer des massages à des degrés divers. Le débit d'eau est ajusté en tournant tout simplement la face externe des jets de grande taille. Nos spas ont une combinaison de jets où la pulsation, la rotation, et la direction sont réglables.



2" jet directionnel
Jet réglable et interchangeable qui tourne et pulse. Le jet peut être enlevé en tournant dans le sens antihoraire. Pour remplacer le jet, pousser vers l'intérieur et vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



5" jet massant
Jet ajustable et interchangeable qui délivre un massage apaisant. Le jet peut être enlevé en tournant dans le sens antihoraire. Pour remplacer le jet, pousser vers l'intérieur et vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



Grande vanne de dérivation
Situé sur le dessus du spa, cette vanne dévie physiquement la circulation de l'eau à partir d'une zone des jets du spa à l'autre



2" jet double roto
Jet réglable et interchangeable en tournant dans le sens antihoraire. Pour remplacer le jet, pousser vers l'intérieur et vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



5" jet directionnel jumbo
Jet réglable et interchangeable pulsateur. Le jet peut être enlevé en tournant dans le sens antihoraire. Pour remplacer le jet, pousser vers l'intérieur et vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



Contrôleur d'air
Ceux-ci sont situés sur le dessus de votre spa. Augmenter ou diminuer la force de vos jets en ouvrant ou en fermant les vannes de contrôle d'air.



2" jet de point
Jet standard en mise sous tension permanente qui fournit l'eau chauffée. Le jet peut être retiré en tournant dans le sens antihoraire. Pour remplacer le jet, pousser vers l'intérieur et vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.



Circ Jet
Fournisseurs d'ozone et chauffage de l'eau par la pompe de circulation.



Commande de la cascade
Situé sur le dessus du spa, cette valve ajuste le mouvement de l'eau de la cascade



3" jet directionnel
Fonctions des Jet ajustable et interchangeable. Le jet peut être retiré en tournant dans le sens antihoraire. Pour remplacer le jet, pousser vers l'intérieur et vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche



Jet d'air (pot de poivre)
Attaché au ventilateur pour injecter de l'air dans le spa pour un massage stimulant.



Capuchon du panier Aroma
Ouvrir le capuchon et placer les billes d'aromathérapie. Fermer après utilisation.



3" jet massant
Jet ajustable et interchangeable qui tourne afin de fournir un massage reposant. Le jet peut être retiré en tournant dans le sens antihoraire. Pour remplacer le jet, pousser vers l'intérieur et vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche



Localisation de votre spa



Planification du meilleur emplacement pour votre spa

Ce spa est conçu pour une utilisation intérieure ou extérieure. Les facteurs à considérer au moment de choisir un emplacement pour le spa comprennent: poids du spa, l'emplacement intérieur / extérieur et le drainage. La section suivante présente les directives qui doivent être suivies. Il est de la seule responsabilité du propriétaire d'assurer une bonne installation.

IMPORTANT : Il est extrêmement important que le spa repose sur une surface douce, lisse, de niveau et capable de supporter le poids total du spa, de l'eau et des personnes à l'intérieur du spa, sans qu'il y ait risque de glissement ni d'affaissement, aussi longtemps qu'il est en place. Si le spa est placé sur une surface qui ne répond pas à ces exigences, la jupe ou la coque du spa risquent d'être endommagées. De tels dommages causés par un support inadéquat ne sont pas couverts par la garantie. Le propriétaire du spa a la responsabilité de veiller à l'intégrité du support en tout temps.

COMME BASE : Nous recommandons l'utilisation d'une dalle de béton armé, coulée sur place, et d'une épaisseur minimale de 10 cm (4 po). Une terrasse de bois est également acceptable dans la mesure où sa construction répond aux exigences soulignées ci-dessus.

Le spa doit être installé de manière à faciliter l'évacuation de l'eau. En effet, l'installation du spa dans un creux, sans assurer une évacuation adéquate, risque de laisser la pluie, les débordements et toute autre source d'eau fortuite d'inonder l'équipement du spa et rendre son assise humide. Par ailleurs, l'installation d'un spa dans un plancher ou dans une terrasse doit prévoir l'accès à son équipement pour la maintenance, par au dessus ou par en dessous. Assurez-vous qu'aucun obstacle ne gêne le démontage des panneaux latéraux et l'accès aux pièces des jets, particulièrement du côté des portes d'accès à l'équipement (normalement en-dessous du panneau de contrôle).

CALCULS DE POIDS : Voir cahier de spécification selon le modèle de spa pour le poids exact. Généralement, le poids sec d'un spa peut varier de 600-1000 lbs (États-Unis) (220 à 455 kg) sec. Le volume du spa peut aller de 300 à 400 gallons US (1135-1515 litres). Utilisez le poids moyen de l'eau (8 lbs per Gallon ou 1kg par litre) pour calculer le poids total du spa sans utilisateurs.

Installations à l'extérieur

Nous vous suggérons de prendre en compte les facteurs suivants lors de la sélection d'un endroit idéal **en plein air** pour votre spa :

- La proximité de la source d'alimentation électrique (grande longueur de câble d'alimentation électrique peut coûter cher)
- Se renseigner au niveau des réglementations municipales pour l'emplacement de votre spa portable.

- Ne placez pas votre spa à moins de 3m (10 pi) de lignes électriques aériennes. Assurez-vous que le spa est placé de sorte que l'accès aux compartiments de l'équipement et tous les panneaux latéraux ne seront pas bloqués. Soyez certain que votre installation est conforme à toutes les obligations locales et les codes et normes de sécurité nationale.
- Comment avez-vous l'intention d'utiliser votre spa vous aidera à déterminer où vous devez le positionner. Si votre spa est utilisé essentiellement pour la famille/loisirs assurez-vous de laisser suffisamment de place autour pour les activités. Si vous allez l'utiliser pour de la relaxation et de la thérapie, vous aurez probablement envie de créer une ambiance particulière autour.
- Si vous vivez dans une région où il fait froid, où il pleut souvent, placez le spa près d'un point d'entrée de la maison.
- Dans un climat froid, les arbres dénudés ne procurent pas beau coup de vie privée. Pensez à l'environnement de votre spa pendant toutes les saisons et déterminer vos meilleures options de confidentialité. Envisagez la vue de vos voisins lorsque vous prévoyez l'emplacement de votre spa.
- Empêchez les saletés et les contaminants de s'accumuler dans votre spa en plaçant un tapis à l'entrée du spa où les utilisateurs peuvent nettoyer leurs pieds avant d'entrer dans votre spa. Vous pouvez également envisager de garder un petit bassin rempli d'eau à proximité pour que les utilisateurs rincent leurs pieds avant d'entrer dans votre spa.
- Un espace suffisant avec accessibilité pour le service (Dégagement de 3 pi (1 m) autour du spa est recommandé pour permettre l'entretien.)
- Un soutien structurel adéquat est essentiel. Consulter un ingénieur en structure afin de déterminer si la fondation soutiendra adéquatement le spa pendant toute sa durée de vie, surtout si le spa est placé sur un patio, balcon, toit ou d'une autre plate-forme qui n'est pas spécifiquement lié au principal soutien structural.
- Drainage : La zone dans laquelle le spa est placé doit avoir un système de drainage adéquat pour gérer le contenu de l'eau entier. En cas de déversement, les zones autour du spa peuvent devenir mouillées; par conséquent, tous les planchers, les meubles, les murs et les structures adjacentes doit être capables de résister à l'eau et à l'humidité.
- Choisir une voie d'accès au spa (sans débris et libre de saletés tel que des feuilles d'arbres)
- La proximité des arbres et des arbustes (les feuilles et les oiseaux peuvent être la cause de nettoyage supplémentaire).
- Un environnement protégé (moins de vent et d'intempéries auront pour conséquence une baisse des coûts d'exploitation et de maintenance)
- La proximité d'un espace vestiaire et d'abri (en particulier par temps froid)
- Les facteurs environnementaux tels que la pluie, le vent, la neige et le soleil (l'eau de ruissellement, comme du surplomb d'un toit sans gouttières, réduit l'espérance de vie de la couverture du spa)
- Accessibilité aux enfants (vous devriez être en mesure de surveiller l'utilisation du spa pour empêcher toute utilisation non autorisée par les enfants; vous pourriez vouloir clôturer le spa avec une barrière ou une porte auto-verrouillante pour empêcher l'utilisation non autorisée)
- Prévoyez l'espace du lève-couverture lors que le spa est en utilisation (si vous installez un lève-couvercle, prévoyez 3ft (1m) sur tous les côtés du spa).



Localisation de votre spa

Installation à l'intérieur

Déterminer l'emplacement du spa à l'intérieur:

- Vérifier les codes du bâtiment pour l'installation d'un spa à l'intérieur.
- Prévoir un espace suffisant pour le spa avec accessibilité pour l'entretien (Dégagement de 3 pi (1 m) autour du spa recommandé pour permettre l'entretien)
- Un soutien structurel adéquat est essentiel. Consulter un ingénieur en structure afin de déterminer si la fondation soutiendra adéquatement le spa, surtout si le spa est placé sur un deuxième étage, balcon, toit ou plate-forme qui n'est pas spécifiquement lié au principal soutien structurel.
- Une bonne ventilation: Consulter un ingénieur ou autorité qui comprend les dispositions nécessaires pour évacuer l'air humide ou chauffé et de l'air avec des odeurs chimiques. Lorsque le spa est utilisé, des quantités considérables de fuites d'humidité peuvent provoquer de la moisissure qui peut endommager certaines surfaces intérieures.

EMPLACEMENT DE VOTRE SPA

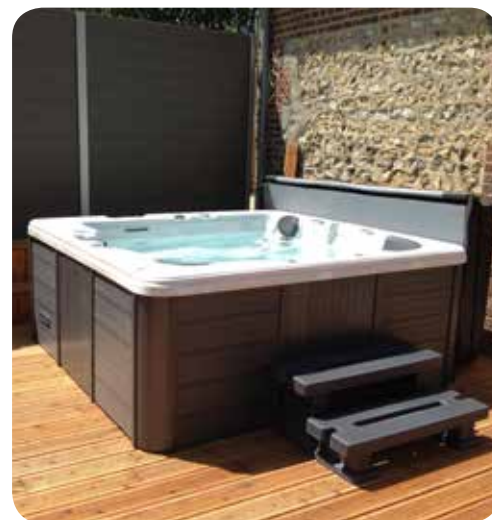
Lors de la sélection d'un site pour votre spa, tenir compte des éléments suivants:

A) Les codes locaux: Il peut y avoir certaines restrictions et / ou exigences qui sont particulières à votre localité. En cas de doute, vérifier auprès de votre mairie.

B) Passage livraison: Le spa arrivera en une unité, et ne peut pas être démonté. Idéalement le spa sera placé sur un chariot, soit sur le côté soit sur sa base. L'unité sera ensuite déployée en place pour facilement traverser l'herbe, le gravier et petites anomalies de terrain. Pour une installation sûre et non-intrusive, nous exigeons une ouverture d'au moins la largeur de votre spa (voir le concessionnaire pour taille actuelle) plus au moins 40cm de hauteur pour le chariot et un minimum de 5cm de dégagement de chaque côté pour un accès adéquat. Si votre accès ne remplit pas ces conditions, ou dans le cas où il y ait d'autres obstacles (marches, des clôtures, des murs, des collines abruptes, etc.), contacter la société Canadian Spa pour obtenir des conseils et des conditions.

C) Emplacement et Base: Un environnement protégé peut entraîner des coûts d'exploitation et d'entretien moindres. Vous devez prévoir 1 m de dégagement pour l'accès au panneau d'accès du spa pour l'entretien.

- Le site que vous sélectionnez pour votre spa DOIT être sur une face de niveau plat, pleinement en contact avec le fond du spa.
- Votre nouveau spa pèse entre 300-450kg lorsqu'il est vide, et quand il est rempli, 900-2300kg. Par conséquent, un support solide est essentiel lorsque le spa est monté sur une plate-forme ou un patio. Nous vous recommandons d'installer votre spa au niveau du sol. Cela permet un accès facile à l'équipement.
- Il est recommandé d'avoir une dalle de béton armée 10cm-15cm d'épaisseur, mais pas essentiel. Dans la plupart des cas, votre spa peut être placé et installé sur un patio existant.
- La base doit être au moins de la taille du fond de votre spa (voir votre concessionnaire pour les tailles actuelles).
- L'eau doit toujours s'écouler du spa. NE PAS placer votre spa dans une zone inondable. Tenir en considération que la fonte des neiges ou de pluie pourrait inonder la zone et provoquer des dommages de la pompe et des dommages matériels.
- NE PAS placer le spa à proximité ou sous des fils électriques et gardez-le loin de tous appareils électriques.



Installation et configuration

MISE EN MARCHE PRÉLIVRAISON

Un spa standard de Canadian Spa Company sera livré en bordure de la rue, debout sur son côté et attaché en toute sécurité à une palette (les modèles des Spas de nage arrivent via camions plateaux. Assurez-vous que vous aurez suffisamment les moyens pour déplacer votre spa à l'endroit désiré (chariot, chariot élévateur, grue, etc.) Le spa ne peut pas être démonté et nécessitera un espace suffisant pour le déplacer (voir tableau ci-dessous pour les dimensions du spa).

Un environnement protégé (comme un gazebo) peut prolonger la durée de vie de votre spa et peut réduire les coûts de fonctionnement. Quand vous choisissez l'emplacement de votre spa, veuillez garder ces conseils à l'esprit :

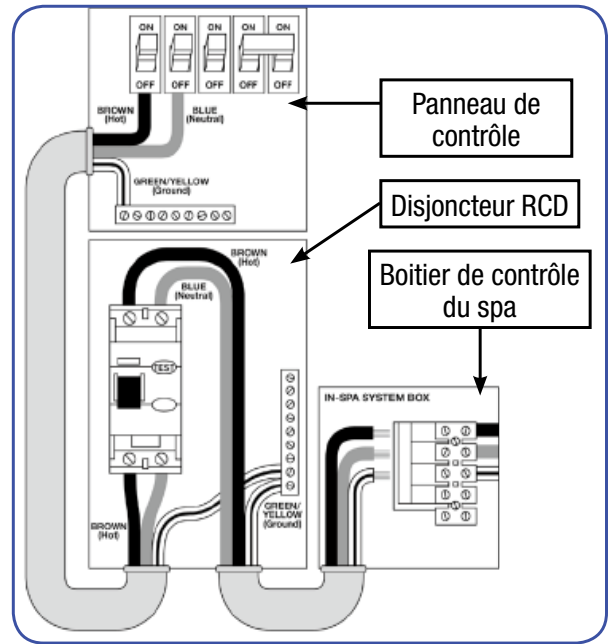
- L'eau doit toujours s'écouler du spa. NE PAS placer votre spa dans une zone inondable. Tenir en considération que la fonte des neiges ou de pluie pourrait inonder la zone et provoquer des dommages de la pompe et des dommages matériels.
- Prévoyez un minimum de 3' (1m) d'accès autour de la base de votre spa pour les interventions de maintenance.
- NE PAS placer le spa à proximité ou sous des fils électriques et garder-le loin de tous appareils électriques.
- Essayer de placer votre spa loin des arbres en surplomb comme les petits débris (comme les aiguilles de pins) peuvent entrer dans les jets et endommagent l'équipement.
- Assurez-vous que vous avez une base appropriée créée avant la livraison. Votre spa doit être placé sur une surface de niveau plat, au moins 4" (10cm) d'épaisseur et toute partie de la base doit être en contact avec la surface. Les dalles de patio, les dalles de béton et les terrasses bien appuyées devraient être suffisantes pour votre spa.
- Pour les propriétaires d'un Spa de nage: Le spa arrivera comme une seule unité sur un camion à plate-forme et il faudra une grue ou une autre méthode mécanique de déchargement pour déplacer le spa à votre emplacement. Nous vous recommandons d'avoir recours à une entreprise de levage professionnelle pour évaluer la situation et organiser le déménagement. Canadian Spa Company ne prendra aucune responsabilité pour déplacer le spa, la garantie du spa ne couvre pas les dommages subis au déchargement. Nous vous recommandons d'opter pour une dalle de béton de 6" (15cm) renforcée comme base appropriée pour votre spa. La négligence de bien situer votre spa peut annuler la garantie. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire de Canadian Spa Company.

Modèle	Dimensions	Poids à vide	Poids en charge
Yukon Plug & Play	79" x 40" x 30"	310lb	1,310lb
	200cm x 100cm x 74cm	140kg	595kg
Quebec Plug & Play	79" x 59" x 32"	550lb	1,970lb
	200cm x 150cm x 80cm	250kg	890kg
Winnipeg, Ontario, Hamilton Plug & Play	79" x 79" x 32"	690lb	2,650lb
	200cm x 200cm x 80cm	310kg	1,200kg
Toronto, Ottawa	84" x 84" x 33"	840lb	3,000lb
	213cm x 213cm x 82cm	380kg	1,360kg
Thunder Bay, Victoria	87" x 87" x 34"	880lb	3,475lb
	220cm x 220cm x 85cm	400kg	1,575kg
Niagara	90" x 90" x 39"	1,015lb	4,235lb
	228cm x 228cm x 99cm	460kg	1,920kg
Vancouver	90" x 90" x 35"	1,015lb	4,235lb
	228cm x 228cm x 87cm	460kg	1,920kg
Alberta	83" x 83" x 34"	815lb	3,350lb
	211cm x 211cm x 85cm	370kg	1,520kg
Halifax	84" x 64" x 34"	660lb	2,490lb
	213cm x 160cm x 85cm	300kg	1,130kg
Montreal	84" x 64" x 34"	660lb	2,335lb
	213cm x 160cm x 85cm	300kg	1,060kg
St Lawrence 13' Sport Pool	154" x 90" x 54"	2,200 lb	15,000lb
	390cm x 230cm x 140cm	998 kg	6,804 kg
St Lawrence 16' Swim Spa	197" x 90" x 54"	2,515lb	16,975lb
	500cm x 230cm x 140cm	1,140kg	7,700kg
St Lawrence 20' Swim Spa	288" x 90" x 54"	2,915lb	19,975lb
	600cm x 230cm x 140cm	1,340kg	9,060kg

Installation : Alimentation électrique requise

Installation électrique 50 Hz (Royaume-Uni / Europe)

Modèle	Tension	Taille de DDFT Minimum*
Yukon Plug & Play	230V	13A
Quebec Plug & Play	230V	13A
Winnipeg Plug & Play	220V	13A
Toronto	230V	20A
Thunder Bay	230V	25A
Niagara	230V	32A
Vancouver	230V	32A
Victoria	230V	25A
Alberta	230V	32A
Halifax	230V	25A
Montreal	230V	25A
St Lawrence 13' Sport Pool	230V	42A
St Lawrence 16' Swim Spa	230V	48A



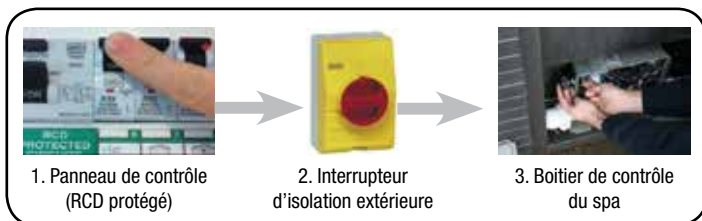
Canadian Spa Company recommande que l'installation électrique de votre spa soit effectuée par un électricien professionnel agréé et que tous les codes locaux électriques et de construction soient respectés. L'accès au module de contrôle peut être trouvé en enlevant le panneau directement sous le clavier de contrôle.

CONNEXION DISJONCTEUR ET AU PANNEAU PRINCIPAL :

- Tous les spas doivent être câblés avec le câblage de taille appropriée. Négliger cette consigne entraînera des dommages matériels et ne sera pas couvert par la garantie.
- Tous les spas doivent être protégés par un disjoncteur différentiel de taille appropriée dans le panneau principal d'alimentation. Demander à votre électricien de vérifier à l'aide du schéma ci-dessous.

ARTICLES ADDITIONNELS NÉCESSAIRES POUR AIDER AU RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE COMPLET:

1. Disjoncteur DDFT, 2. Câble électrique (vérifier la longueur et la largeur pour l'ampérage et la distance), 3. Presse-étoupe, 4. Serres-câbles.



IMPORTANT: Le câblage électrique du spa doit être conforme aux exigences des codes locaux. Le circuit électrique doit être installé par un électricien qualifié et doit être approuvé par un inspecteur municipal en bâtiment ou en électricité.

1. Ce spa doit être connecté en permanence à une alimentation électrique. Aucun raccord branché ni rallonge ne doit être utilisé avec ce spa.

Toute alimentation électrique qui n'est pas conforme à ces instructions annule la garantie du fabricant.

2. L'alimentation du spa doit provenir d'un circuit réservé sur lequel on ne peut brancher aucun autre appareil ni lampe.
3. Pour déterminer la taille appropriée du fil, voir section "Exigences de courant électriques"
 - a. Le calibre du fil doit être adapté selon les codes locaux.
 - b. Tout le câblage doit être en cuivre pour assurer des connexions adéquates. Aucun fil d'aluminium. L'utilisation de fil d'aluminium annulera la garantie du fabricant.
4. Bien que ce ne soit pas nécessaire, l'installation d'un interrupteur de service sur l'alimentation électrique est recommandée pour la facilité du raccordement électrique et de l'accessibilité.
5. Le circuit électrique du spa doit comporter un disjoncteur ayant un fonctionnement résiduel nominal de courant n'excédant pas 30 mA.

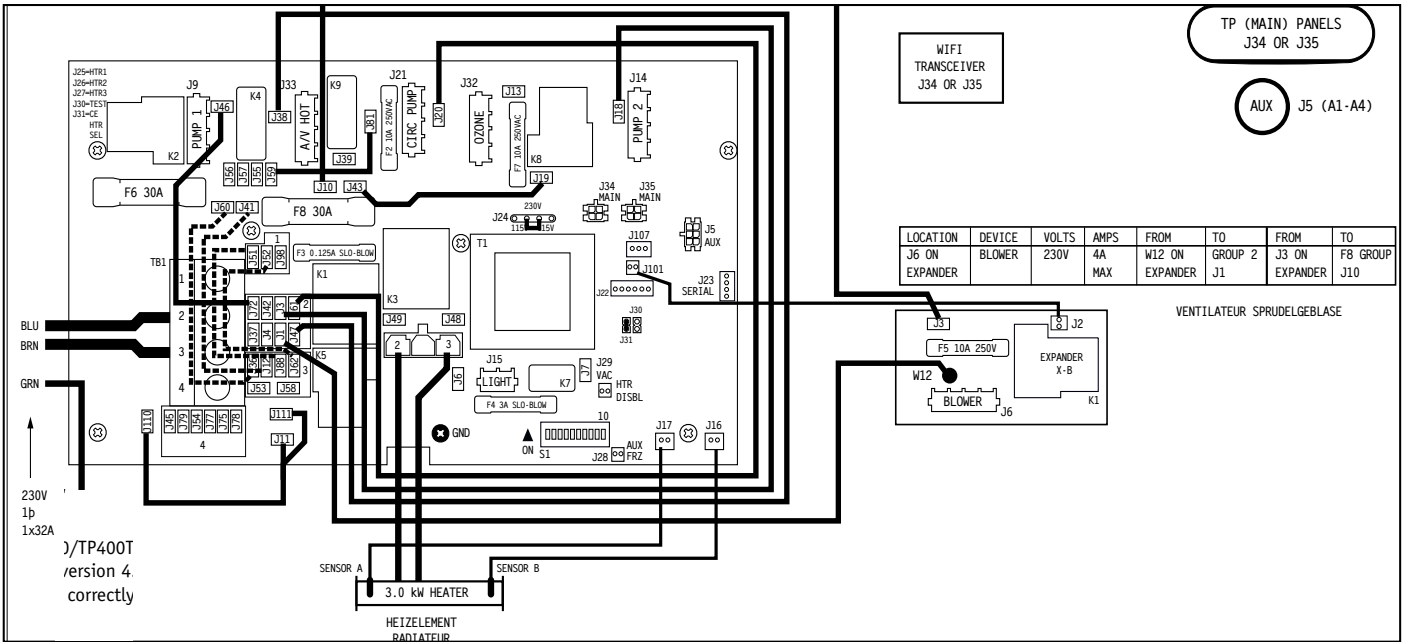
IMPORTANT: Pour les connexions et fils d'alimentation, utiliser du matériel de dimension approprié selon leur facteur d'ampérage et un isolant classée 75 ° C (167 ° F).
6. Un disjoncteur DDFT doit être utilisé pour permettre au spa de fonctionner correctement.
7. Pour accéder aux bornes d'alimentation du spa, retirer les vis sur le panneau d'accès situé sous le clavier de contrôle. Retirer le couvercle du boîtier de contrôle.
8. Faites passer le câble d'alimentation par le côté du spa ou en dessous. Utiliser un connecteur à compression approprié pour sécuriser les fils dans la boîte de contrôle.
9. Brancher les fils selon le code de couleur sur la borne d'alimentation. **SERRER CORRECTEMENT** (tous les fils doivent être solidement raccordés). Dans le cas de négligence, cela risque d'endommager les composantes.
10. Après avoir complété les raccordements électriques, fermer le couvercle du boîtier de contrôle et replacer les panneaux d'accès de spa.

Installation : Exigences de courant électrique

Connexions électriques

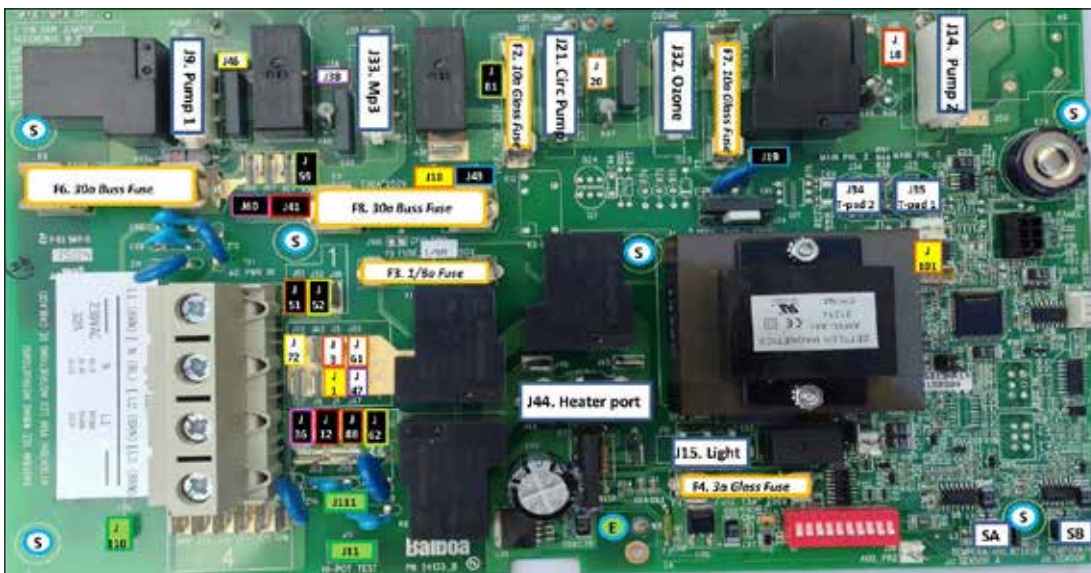
La Monophasé (A) est la configuration de câblage normale pour la plupart des installations électriques domestiques. (3 câbles : vie, neutre et terre). Si vous avez un voltage (Amps) insuffisant, vous aurez besoin d'une autre connexion (voir ci-dessous). **2. La Connexion Monophasée (B)** est utilisé dans les circonstances où la source de courant est limitée et où un besoin d'Ampérage élevée est requis. **3 La Phase (C)** est utilisée dans certaines régions d'Europe où le courant de Phase 3 et les mandats d'installation, sont disponibles. NOTE: Canadian Spa Company exige que l'installation électrique de votre spa soit effectuée par un électricien professionnel agréé et que tous les codes électriques et de construction soient respectées.

A.) La Monophasé (la plus commune):



Monophasé 3 cables (vie, neutre, terre)
230VAC, 50/60Hz*, 1p, 32A, (Calibre de disjoncteur = 40A max.)

Pour la connexion Monophasée (1 x 32A):
1. Mettre le commutateur DIP A2 sur ON et le commutateur DIP A5 sur OFF



Codes de la carte de circuit:
E = 1 x Vis de terre
S = 6 x Vis standards
SA = Port du capteur 'A'
SB = Port du capteur 'B'
J35 = Principal port de commande 1
J34 = Principal port de commande 2
J11 = J110 Connecteur Terre, J111 Connecteur Terre

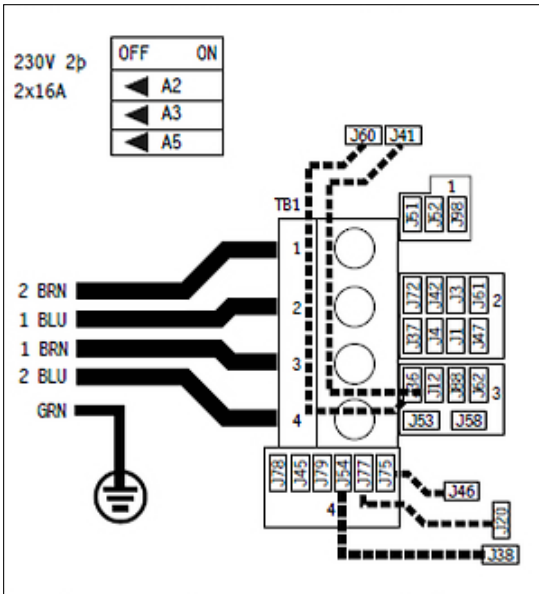
Expander Board



Installation : Exigences de courant électrique

Connexions électriques - Continue

B.) 2 La Connexion Monophasée :



2 connexions monophasée (vie 1, neutre 1, vie 2, neutre 2, terre)
 230VAC, 50/60Hz, 2p, 16A, (Calibre de disjoncteur = 20A max pour chaque ligne)

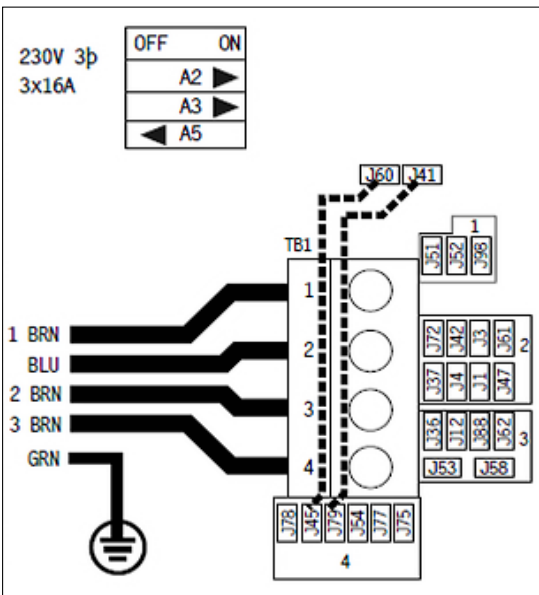
Dans un Service 2x16A :

Pompe 2 (si il y a), Souffleur (si il y a), et le chauffage sont sur un service. Tout le reste est sur un autre service.

Pour une connexion à 2 fils:

1. Retirer complètement le cavalier de J51 et J88.
2. Retirer complètement le cavalier de J52 et J62.
3. Établir une connexion entre le cavalier J60 et J36.
4. Établir une connexion entre le cavalier J41 et J12.
5. Établir une connexion entre le cavalier J46 et J75.
6. Établir une connexion entre le cavalier J20 et J77.
7. Établir une connexion entre le cavalier J38 et J54
8. Mettre les commutateurs DIP A2, A3 et A5 sur ON.

C) 3 - Phase de connexion (Où Disponibles et nécessaires):



3-Phase 5 câbles (vie 1, vie 2, vie 3, neutre, terre)] 400VAC, 50 / 60Hz *, 3p, 16A, (calibre du disjoncteur = 20A max pour chaque ligne)

Dans un service 3x16A :

Pompe 2 (si il y a) et Souffleur (si il y a) sont sur un service. Le chauffage est sur un autre service. Tout le reste est sur le service restant.

Pour une connexion à 3 phases:

1. Retirer complètement le cavalier de J51 et J88.
2. Retirer complètement le cavalier de J52 et J62.
3. Établir une connexion entre le cavalier J60 et J45.
4. Établir une connexion entre le cavalier J41 et J79.
5. Mettre les commutateurs DIP A2 et A3 sur ON et le commutateur DIP A5 sur OFF.

Système international de couleur de câble :

Aux fins de la standardisation des exigences techniques, les pays CENELEC (comprenant Autriche, Belgique, République Tchèque, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Norvège, Portugal, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni) ont adoptés le code couleurs suivant :

Systemes	Phase (ou ligne)			Neutre	Terre
1-Système phase	Marron			Bleu	Vert / Jaune
	L1	L2	L3		
	Marron			Bleu	Vert / Jaune
3-Système phase	Marron	Noir	Gris		

IMPORTANT - Le Service doit inclure un fil neutre avec une ligne neutre d'un voltage de 230VAC. *BP système détecte automatiquement 50Hz à 60Hz.

NOTE: Excepté pour les Modèles 'Plug & Play'.

Installation: Alimentation électrique

EXIGENCES ÉLECTRIQUES POUR UN SPA DE NAGE (EUROPE)

Votre spa de nage fonctionne sur 230V 50Hz à phase unique. Il y a deux configurations sur lesquelles votre spa peut fonctionner.

L'alimentation électrique minimum est de 60 Ampères, dans cette configuration, le chauffe-eau est désactivé si toutes les 4 pompes sont activées.

La deuxième option est d'avoir le chauffe-eau alimenté a tout moment lors qu'il a une demande de chauffage, même lorsque les pompes du spa tournent à plein régime; dans des climats très froids, cela peut être souhaitable surtout si vous utilisez le spa à l'extérieur en hiver. Dans cette configuration, une alimentation de 60 amps est nécessaire.

La taille du fils requis sera déterminée selon la distance à l'alimentation électrique et la méthode de blindage; votre électricien sera capable de vous conseiller du câblage requis pour votre situation.

Accès

Le spa de nage sera livré assemblé en une seule unité sur une palette. Il pèsera environ 2000 à 2500 Lbs (selon le modèle) et ne peut pas être démonté. Pour cette raison, vous aurez recours au service d'une grue ou autre méthode mécanique pour le déchargement du spa et le placer sur le site de votre choix.

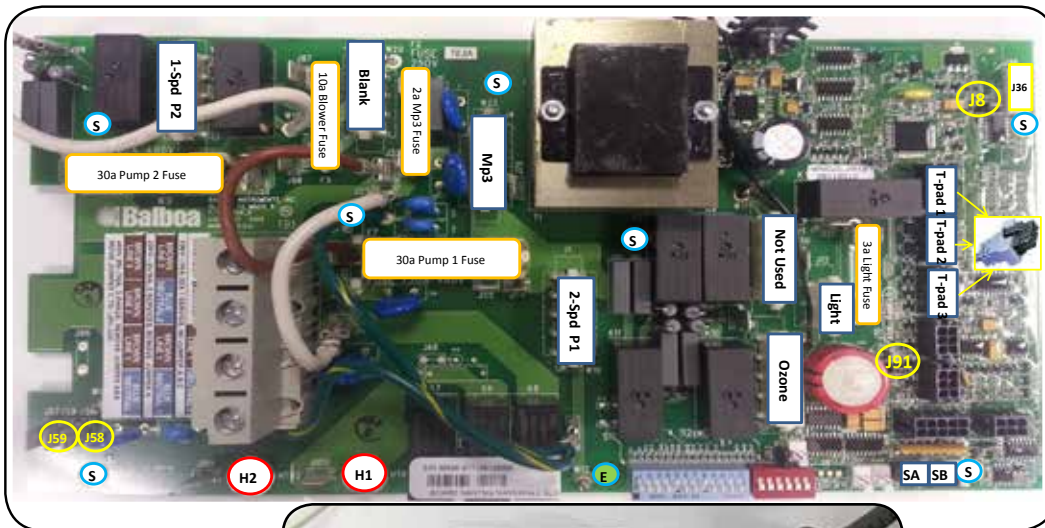
Nous vous recommandons d'avoir recours à des professionnels en déménagement de spa, cela permettra d'évaluer la situation et la méthode requise. Cela vous donnera une assurance en cas de dommages accidentels au spa ou la propriété. La Garantie du fabricant ne couvre pas les dommages causés par l'installation. C'est la responsabilité du client ou des déménageurs d'assurer une installation conforme sans dommages. Canadian Spa Company n'assume aucune responsabilité pour le déplacement ou l'installation du spa, et ne peut pas donner des conseils sur les méthodes utilisées à cet effet.

Base

La base pour votre spa nage doit être une surface plane et la totalité de la base du spa doit être en contact avec le sol. Nous vous recommandons du béton renforcé d'au moins 15 cm d'épaisseur mais toute base sur une surface plane qui est solide et ne se déplace pas suffira.

Si votre spa est déposé directement au sol, vous avez besoin d'assurer un drainage adéquat, de sorte que l'eau ne peut pas inonder et endommager l'électronique et les composants électriques. Également, vous devez laisser au moins 1 mètre d'accès sur l'ensemble du devant du spa, où sont situés les filtres et donne accès aux composants. Vous êtes responsable de fournir cet accès avec les distances requises.

NanswGL2km3 Carte de circuit (Spas de nage modèles: St Lawrence 13' et 16' Spa de nage)



Codes de la carte de circuit:

- E = 1 x Vis de terre
- S = 7 x Vis standards
- H1 = Connexion chauffe-eau '1'
- H2 = Connexion chauffe-eau '2'
- SA = Port du capteur 'A'
- SB = 2 x Port du capteur 'B'
- T-Pad 1/2/3 = Ports topside 1, 2 & 3 (Connecteur Molex)

CAVALIER ELECTRIQUE:

- J8 = Cavalier sur broche 1 lors de l'utilisation de chauffe-eau 2kW ou 1kW. Cavalier sur broche 2 lors de l'utilisation de chauffe-eau 3kW.
- J91 = Cavalier sur broche 1 permet la fonction Horloge en temps réel (ML900), Cavalier sur broche 2 désactive la fonction RTC 1



Carte d'extension - 55026: pour pompes 3 & 4 (Prise 'split')



Démarrage de votre spa



REPLISSAGE DE VOTRE SPA

IMPORTANT: Avant de remplir le spa, il est important de lire et comprendre la section de chimie de l'eau de ce manuel. Ne pas poursuivre si la partie de la chimie d'eau n'est pas totalement maîtrisée, et une analyse de source d'eau complétée.

Vérifier que le spa est dans son emplacement final et souhaité. Reportez-vous à la section « Localisation de votre spa » - une fois rempli, le spa ne peut pas être déplacé sans le vider.

Suivre ces instructions de remplissage afin d'éviter d'endommager les pompes du spa:

1. Laisser le spa hors tension électrique, jusqu'à temps qu'il soit complètement rempli.
2. Ne laisser jamais un spa non rempli exposé directement au soleil sans le couvercle installé. Des dommages tels que des bulles et rides dans la coque du spa et la décoloration des surfaces du a des réactions au soleil ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.
3. Ne jamais faire fonctionner les pompes du spa sans eau, car cela pourrait entraîner des dommages permanents de celles-ci, et a l'appareil de chauffage, et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.
4. Retirer toutes les étiquettes d'avertissement de la coque du spa.
5. Appliquer une solution de protection d'acrylique sur la surface pour garder la coquille propre, en particulier autour de la ligne d'eau. Suivez les instructions du fabricant de ce produit.
6. Retirer le couvercle du filtre, le panier et la cartouche du filtre.
7. Inspecter tous les jets (l'expédition peut avoir desserré ou détacher les jets). Vérifier que la valve du drain (situé à la gauche ou vers la droite du panneau d'accès avant) Les valves guillotine devraient être ouvertes. (la valve est ouverte quand le manche est levé, fermée quand il est baissé)
IMPORTANT: Suivre les étapes suivantes afin d'éviter tout dommage sur les pompes.
8. Remplir le spa à partir d'une source d'eau propre directement dans l'écumoire. Remplir jusqu'au niveau des lumières LED. Le spa peut être rempli avec de l'eau chaude. Si vous remplissez avec de l'eau chaude, le spa sera prêt à être utilisé plus rapidement.
9. Remplir le spa par l'écumoire prévient que l'air ne s'emprisonne

dans la pompe du spa. Tout dommage causé à la pompe par l'air emprisonné (ou sans eau) n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

10. Vérifier les fuites! Bien que les spas soient entièrement vérifiés à l'usine, l'expédition et la livraison pourraient provoquer une fuite.
11. Avant de mettre le spa sous tension, prenez le temps de vous familiariser avec les opérations de contrôle.
12. L'ajout d'un produit anti-tarte pendant le remplissage réduit la formation de tartre. Suivre les instructions sur l'emballage.
13. Remplir le spa jusqu'à 1 pouce (25mm) au-dessus de la ligne de flottaison sur la coque ou 1 pouce (25mm) au-dessus du point médian du boîtier du filtre. Ne remplir pas trop le spa. En cas de besoin, plus de l'eau peut être ajoutée après que le système a été mis sous tension. Voir la section Démarrage de votre Spa.
14. Réinstaller la cartouche du filtre, le panier et le couvercle du filtre.
15. Ajouter des produits chimiques de démarrage après la mise sous tension. Reportez-vous à la section Démarrage de votre Spa.



VIDANGER VOTRE SPA PAR LE DRAIN DE VIDANGE

1. Commencer par mettre le disjoncteur électrique du spa hors tension.
2. Ouvrir le robinet de vidange situé sur le côté du spa et laisser l'eau s'écouler. Cette valve comporte un dispositif de verrouillage simple qui empêche l'eau de couler pendant que vous branchez un tuyau d'arrosage sur la valve.
Voici les phases opératoires pour votre valve :
3. Avec la soupape allongée, dévisser le capuchon à partir du milieu du drain.
4. Visser l'extrémité mâle du tuyau d'arrosage au robinet du drain et acheminer le tuyau à l'emplacement du drain. Lorsque vous êtes prêt, repousser la valve et tourner-la pour vider l'eau du spa.
5. Une fois que l'eau a cessé de s'écouler du drain de vidange, utiliser un aspirateur sec / humide pour aspirer l'eau restante dans chaque tête de jet (NOTE : Si votre spa est équipé d'un souffleur, mettre brièvement l'alimentation électrique du spa en marche et faire fonctionner le souffleur pendant 10 secondes pour enlever l'excès d'eau. Couper l'alimentation lorsque vous avez terminé).
6. Tourner la soupape et retirer-la afin de FERMER.

Démarrage de votre spa

DÉMARRAGE DE VOTRE SPA

Une fois que le spa est correctement câblé et rempli avec de l'eau, vous pouvez démarrer le spa et ajouter des produits chimiques.

1. Allumer le disjoncteur DDFT. Si disjoncteur se déclenche, vérifier immédiatement les fils neutres et de terres. Lors de la mise en marche initiale, il y a 4 ensembles de nombres qui affichent sur le clavier de contrôle. Le dernier numéro de l'ensemble est la mesure de puissance d'entrée qui peut être utilisée pour vérifier si le spa est correctement branché.
2. Le spa commence une séquence automatique d'amorçage qui durera 6 minutes ("Pr" afficher sur le clavier de contrôle).
3. La séquence d'amorçage s'exécute automatiquement pour chaque pompe du spa. Lorsque «Pr» s'affiche, appuyer sur n'importe quelle touche POMPE pour amorcer la pompe ou attendre la séquence d'amorçage automatique.
IMPORTANT: Pour éviter tout dommage à la (les) pompe(s), ne pas faire fonctionner la (les) pompe(s) plus d'une minute sans mouvement d'eau. Si il a aucun mouvement d'eau, mettre le spa hors tension et effectuer la procédure « air lock ».
4. Le clavier de contrôle affiche et clignote "100F", puis "- F" pendant environ 2 minutes pour déterminer la température de l'eau qui passe à travers le dispositif de chauffage.
5. La température par défaut préréglée est de 36.5 C. La température de l'eau est constamment affichée sur l'écran ACL. Cette mesure de température est prise par le système de contrôle après que la pompe ait fonctionné pendant au moins 2 minutes. Régler la température souhaitée entre 80-104 ° F (26 - 40 ° C) en appuyant sur la touche de température. Si la température de l'eau est inférieure à la température demandée, le spa chauffe et le témoin de chaleur s'allume. Toutes les fonctions du clavier de contrôle seront disponibles, telles que pompe, lumière. L'eau du spa sera réchauffée d'environ 1 ° toutes les 10 minutes.
6. Vérifier tout signe de fuite! Bien que les spas soient entièrement vérifiés à l'usine, l'expédition et livraison pourraient provoquer une fuite. N'oubliez pas de prêter une attention particulière aux unions de chaque côté du chauffe-eau. S'il y a un problème, contacter Canadien Spa Company.



La photo ci-dessus se réfère aux modèles 'Plug and Play' seulement

Si votre nouvelle pompe fonctionne mais aucune pression d'eau est présente, il se peut qu'un « air lock » se soit produit dans le système.

Ce phénomène est normal et peut être facilement corrigé en desserrant l'union de la plomberie sur le côté d'aspiration de la pompe de circulation ou des jets, laisser tout l'air s'échapper du système jusqu'à ce que seulement l'eau s'écoule de la pompe, resserrer légèrement l'union, vérifier si il y a des signes de fuite.

LORS DU DÉMARRAGE, APPUYEZ SUR LES TOUCHES LENTEMENT. UNE FOIS LE MODE PR TERMINÉ, régler la température du spa (VOIR la SECTION Configuration : Votre panneau de contrôle pour les différents modèles de clavier de contrôle)

Installation: Ajout du couvercle de votre spa



FIXATION DE VOTRE COUVERCLE DE SPA

Le couvercle de Spa est un accessoire important pour aider à préserver la température du spa. Le couvercle du spa sert aussi de dispositif de sécurité: la prévention d'utilisateurs non autorisés d'entrer dans le spa. Une installation correcte du couvercle est un ajout important à l'installation de spa.

1. Retirer le couvercle du spa de l'emballage.
2. Placer le couvercle sur le spa afin de permettre un accès facile au clavier de contrôle lors de l'ouverture du couvercle.
3. Aligner les élingues et les fixer avec le matériel de montage.
4. Utiliser le mécanisme de verrouillage pour verrouiller le couvercle en place.

IMPORTANT:

- Toujours verrouiller le couvercle en place lorsque vous n'utilisez pas le spa.
- Ne pas marcher ou s'asseoir sur le couvercle.
- Retirer l'accumulation de neige pour éviter de casser le noyau interne de la mousse.
- Ne pas traîner le couvercle sur des surfaces rugueuses.

Comme tout produit de luxe - un bateau, voiture ou véhicule récréatif, les soins et l'entretien sont essentiels pour la pérennité et la jouissance d'un spa. Votre spa a été conçu pour fournir des années de santé et de détente. Un bon entretien, décrit dans cette partie, est nécessaire pour assurer la pérennité de votre



spa. Les dommages causés par la négligence des soins et d'entretien mentionnés dans cette section ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

CRS 1 LEVE-COUVERCLE «MONTAGE DU SUPPORT PAR LE BAS »

Entièrement compatible avec nos spas; ce lève-couvercle est le choix idéal pour compléter le spa: le retrait du couvercle et le remplacement rapides d'une seule main tout en réduisant l'usure de votre couvercle de spa.

- Se monte directement au spa
- En option, peut être monté avec des supports sous-spa, sans la nécessité de percer des trous dans la jupe.
- Fait d'aluminium noir
- Requiert 31cm - 46 cm de dégagement arrière

CRS 2 – LEVE-COUVERCLE « MONTAGE SUPERIEUR »

- Entièrement compatible avec tous nos modèles de spas et la plupart des autres marques. Ce levier est le choix idéal, fait le retrait du couvercle et le remplacement d'une simple fonction rapide, d'une seule main et réduit l'usure et les déchirures.
- Conception à profil surbaissé
- Demande pratiquement zéro dégagement derrière le spa - Idéal pour les espaces restreints (en particulier si votre spa est situé sous un gazebo)
- Se monte directement au spa
- Convient aux spas jusqu'à 2,4 m
- Fabriqué en aluminium



CRS 3 – LEVE-COUVERCLE « MONTAGE DU CABINET »

Entièrement compatible avec les spas Canadian Spa Company; ce lève-couvercle est le choix idéal pour compléter votre installation, fait le retrait et le remplacement rapide, d'une seule main tout en réduisant l'usure et la déchirure du couvercle.

- Se monte directement sur la jupe du spa
- Fabriqué en aluminium noir
- Convient aux spas jusqu'à 2,4 m (y compris aux spas de nage)
- Requiert 30.48cm - 45.72cm de dégagement arrière

Ce produit convient le mieux à notre gamme de spas, mais il convient à la plupart des spas de forme régulière jusqu'à 2,4 m.

NOTE : Ce produit nécessite des outils afin d'être monter, dont : une clé et une perceuse sans fil.

Version 1



Pour les Spas de modèles:

- Yukon • Quebec • Winnipeg
- Toronto • Hamilton • Ottawa • Ontario

Version 2



Pour les Spas de modèles :

- Thunder Bay • Victoria
- Halifax • Montreal

Configuration : Votre Panneau de Contrôle

Version 3

**Pour les Spas de modèles:**

- Alberta • Niagara • Vancouver
- St. Lawrence 13' • St. Lawrence 20'

FONCTIONS DES BOUTONS**BASCULER (INVERSER L'AFFICHAGE)**

Appuyer sur le bouton Basculer/Inverser



Permet à l'utilisateur d'inverser rapidement l'affichage.

JETS

Appuyer une fois sur "Jets 1" pour allumer et éteindre la pompe 1, et pour basculer entre basses vitesses et hautes vitesses. Si la pompe est laissée en fonction, elle s'arrêtera après une période de temps. La pompe 1, s'arrêtera après 30 minutes à basse vitesse et après 15 minutes à haute vitesse. La vitesse lente de la pompe 1 fonctionne quand le ventilateur, ou une autre pompe, est en marche. Si le Spa est en mode 'READY' Pompe 1 basse, cela peut activer, pour au moins 1 minutes toutes les 30 minutes pour détecter la température du spa et ensuite chauffer en cas de besoin. Quand la vitesse basse fonctionne en automatique, elle ne peut pas être désactivée du panneau, toutefois la vitesse haute peut être lancée.

**JETS 1, JETS 2, JETS 3****LUMIERES**

Appuyer sur le bouton lumière pour allumer et éteindre les lumières. Chaque appuis consécutifs va alterner les différents modes d'éclairages et couleurs.

**APPUYER POUR CHANGER LES FONCTIONS D'ÉCLAIRAGE****AJUSTER LA TEMPÉRATURE**

Presser Up ou Down va faire clignoter la température. Appuyer encore une fois sur le bouton de température ajustera la température selon la direction indiquée par le bouton. Quand le LCD cesse de clignoter, le spa va chauffer l'eau selon les consignes de température demandée. La température peut être paramétrée entre 15 °C et 40 °C.

**AUGMENTATION DE LA TEMPÉRATURE****DIMINUTION DE LA TEMPÉRATURE****PRESS-AND-HOLD**

Si le bouton de température est maintenu enfoncé quand le voyant de température clignote, la température va continuer de changer jusqu'à ce que le bouton soit relâché.

Configuration : Votre Panneau de Contrôle

OPERATIONS

MODE D'AMORÇAGE

Ce mode durera 4-5 minutes, ou vous pouvez manuellement quitter le mode d'amorçage une fois que la/les pompe(s) est été apprêtée.



Indépendamment du fait que le mode d'amorçage se termine automatiquement, ou manuellement si vous le quitter, le système retourne automatiquement au chauffage et filtrage normaux à la fin du mode d'amorçage. Pendant le mode d'amorçage, le chauffage est disponible pour permettre au processus d'amorçage de fonctionner sans la possibilité d'alimenter le chauffage sous faible débit ou des conditions d'absence de débit. Rien ne vient automatiquement, mais la/les pompe(s) peut être activé en appuyant sur les boutons «Jet».

POMPES D'AMORÇAGE

Dès que l'écran ci-dessus apparaît sur le panneau, appuyer sur le bouton "Jet" une fois pour démarrer la pompe 1 en basse vitesse, puis de nouveau pour passer au haute vitesse. Vous pouvez également, allumer la pompe 2 si vous avez une 2ème pompe. Les pompes seront maintenant en cours d'exécution à grande vitesse pour faciliter l'amorçage. Si les pompes ne sont pas amorcées après 2 minutes, et que l'eau n'est pas en mouvement depuis les jets du spa, ne laisser pas les pompes en fonction. Éteindre les pompes et répéter le processus.

Note: Mettre hors tension, puis allumer de nouveau, va lancer une nouvelle session d'amorçage. Parfois éteindre la pompe et la redémarrer aidera à amorcer. Ne pas faire ce processus plus de 5 fois. Si la pompe(s) ne s'amorce pas, couper l'alimentation du spa et appeler le service.

QUITTER LE MODE D'AMORÇAGE

Vous pouvez quitter manuellement le mode d'amorçage en appuyant sur le bouton "Temp" (haut ou bas). Noter que si vous ne quittez pas manuellement le mode d'amorçage comme décrit ci-dessus, le mode d'amorçage sera automatiquement résilié au bout de 4-5 minutes. Assurez-vous que la pompe(s) est été amorcée pendant ce temps. Une fois que le système a quitté le mode d'amorçage, le panneau supérieur va momentanément afficher la température de consigne, mais l'affichage ne montrera pas encore la température, comme indiqué ci-dessous. En effet, le système nécessite environ 1 minute d'eau circulant à travers le dispositif de chauffage pour déterminer la température de l'eau et de l'afficher.

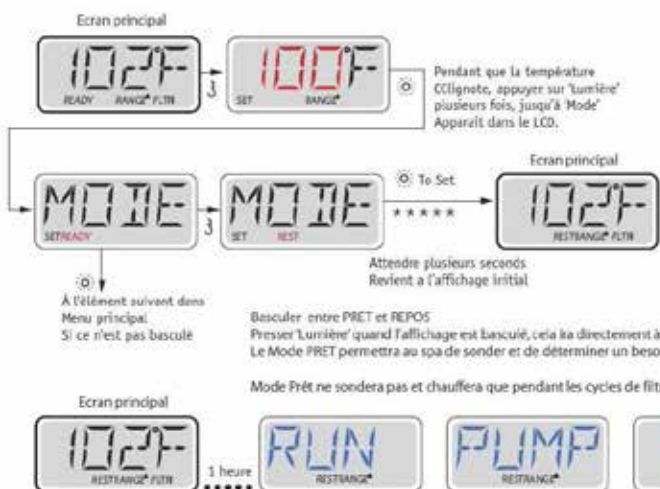


MODE - 'READY' ET 'REST'

Le Mode READY (PRET) fera circuler l'eau toutes les 1/2 heures, en utilisant la pompe 1 basse, afin de maintenir une température constante de l'eau, à la chaleur, au besoin, et d'actualiser l'affichage de la température. Ceci est connu sous le nom de "polling". Le Mode REST (REPOS) permettra uniquement au chauffage de fonctionner pendant les cycles de filtrage programmés. L'interrogation ne se produit pas, l'affichage de la température ne peut pas montrer une température actuelle lorsque la pompe de chauffage fonctionne pendant une minute ou deux.

Clé

- Indique clignotement ou changement de segment
- Indique un message alternatif ou progressif- chaque 1/4 seconde
- 3** Un bouton Température, utilise pour 'Action'
- Un bouton 'choix' allume ou écrit selon la configuration du panneau de contrôle
- Temps d'attente qui maintient la dernière notification apportée à un élément de menu
- ******* Temps d'attente (dépendant de l'élément de menu) revient au réglage Initial et ignore toute modification de cet élément de menu



Basculer entre PRET et REPOS
 Presser 'lumière' quand l'affichage est basculé, cela ira directement à l'écran principal.
 Le Mode PRET permettra au spa de sonder et de déterminer un besoin de chauffer. Le Panneau maintiendra l'affichage d'une température 'courante'.
 Mode Prêt ne sondera pas et chauffera que pendant les cycles de filtration.



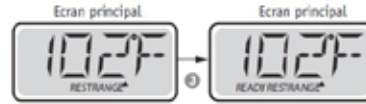
L'écran principal affichera MARCHE POMPE POUR TEMPERATURE si la pompe de filtration n'a pas fonctionné de plus d'une heure
 L'écran principal s'affichera normalement pendant le cycle de filtration ou quand le spa est en marche

Si la pompe de filtration a été éteinte pour une heure ou plus avec n'importe quel bouton, SAUF si la lumière est pressée sur le panneau. La pompe utilisée en combinaison avec le réchauffeur fonctionnera afin que la température soit détectée et affichée.

Configuration : Panneau de contrôle

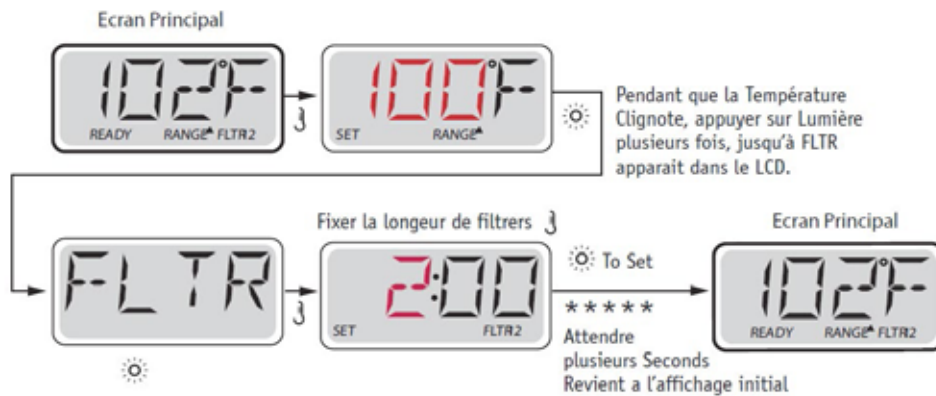
MODE 'READY-IN-REST'

READY / REST (PRET/REPOS) apparaît à l'écran si le spa est en mode 'REST' et Jet 1 est pressé. Il est supposé que le spa est utilisé et va chauffer pour régler la température. Alors que la pompe 1 haute, peut être allumée et éteinte, la pompe 1 basse fonctionnera jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte, ou après 1 heure. Après 1 heure, le système reviendra au mode 'REST'. Ce mode peut également être remis à zéro en entrant dans le menu Mode et de changer le Mode.



AJUSTER LA FILTRATION

Les Cycles de filtration sont réglés en durée. Chaque paramètre peut être réglé par incréments de 1 heure. Le cycle de filtration 1 et le cycle de filtration 2 sont mis à la même durée.



Lorsque le cycle de filtration 2 est activé, 'Filter 12' apparaîtra sur l'écran LCD. Si le filtre est désactivé, Filter 1 apparaîtra.

CYCLES DE PURGE

Afin de maintenir les conditions sanitaires, les pompes secondaires et/ou le souffleur doivent purger l'eau de leur plomberie respective en s'exécutant brièvement au début de chaque cycle de filtration.

FILTRATION ET OZONE

La pompe 1 basse, et le générateur d'ozone fonctionneront lors de la filtration. Le système est programmé en usine avec deux cycles de filtration qui se dérouleront 10 minutes après la mise sous tension. La durée de filtration est programmable. Au début de chaque cycle de filtration, le souffleur (si il y en a un) ou la pompe 2 (si il y en a une) fonctionneront brièvement pour purger leur plomberie pour maintenir une bonne qualité de l'eau.

L'EAU EST TROP CHAUDE (SST)



Un des capteurs de température de l'eau a détecté l'eau du spa à une température de 43,3 ° C et les fonctions du spa sont désactivées. Système de réinitialisation automatique lorsque la température de l'eau du spa est en-dessous de 42,2 ° C. Vérifier le bon fonctionnement de la pompe ou à la haute température ambiante..

TROP FROID - PROTECTION ANTI-GEL



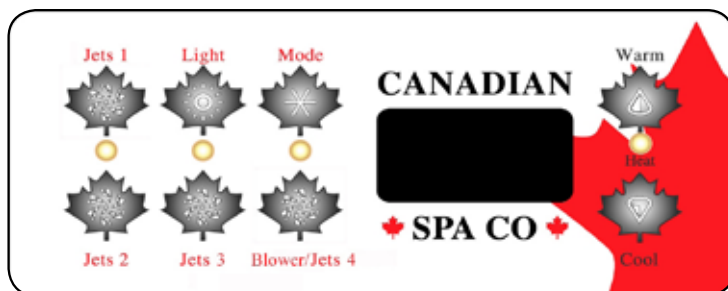
Si les capteurs de température dans le chauffe-eau détectent une température suffisamment basse, la/les pompe(s) et le souffleur s'activeront automatiquement pour fournir une protection contre le gel. La/les pompe(s) et le ventilateur fonctionneront soit en permanence, soit périodiquement en fonctions des conditions.



SYSTEME D'OPERATION – CLAVIER DE CONTRÔLE ML551 (Royaume-Uni/Europe/Amérique de Nord)

MML551 (8 Bouton) GL2KM3 St-Lawrence 13 & 16 ' Spa nage (Royaume-Uni / Europe)

ML551 (8 Bouton) EL2000 St-Lawrence 13 & 16 ' Spa nage (Amérique du Nord)



Molex type
ML/GL Connector

DÉMARRAGE

Quand votre spa est d'abord mis sous tension, il se met en mode d'amorçage, indiqué par «Pr». Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes (presser sur le Bouton «Warm» pour contourner le mode d'amorçage), puis le spa commencera à chauffer et maintenir la température de l'eau en mode standard.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Temp (80 ° F - 104 ° F / 26 ° C - 40 ° C)

La température de démarrage est fixé à 100F ° / 37 ° C. La dernière mesure de température est affichée au clavier de contrôle.

Note : la dernière température mesurée affichée est courante seulement lorsque la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

Appuyez sur le bouton «Warm» ou «Cool» pour afficher et ajuster l'ensemble de la température. Après 3 secondes, l'écran LCD affiche automatiquement la dernière mesure de la température du spa.

JETS 1

Appuyez sur le bouton «Jets 1» une fois pour activer la basse vitesse de la pompe et à nouveau pour la haute vitesse. Appuyez à nouveau sur le bouton «Jets 1» pour éteindre la pompe. Si elle est laissée en fonction, la basse vitesse de la pompe s'éteint automatiquement après 4 heures, et la haute vitesse s'éteint automatiquement après 15 minutes. Il peut également s'activer pendant au moins 2 minutes toutes les 30 minutes pour détecter la température de l'eau, puis la chauffer à la température demandé si nécessaire, et en fonction du mode. Quand la basse vitesse est automatiquement dans son cycle de filtration, elle ne peut pas être désactivée à partir du clavier de contrôle; Toutefois, la haute vitesse peut être démarrée.

Remarque: Les cycles de filtration seront activées toutes les 12 heures à partir du moment où le spa est mise sous tension.

Remarque: Une pompe de circulation, peut également être installée dans certaines marques et modèles de spas, qui fonctionne toujours. La pompe de circulation ne peut pas être contrôlée par le clavier de contrôle et continue à fonctionner malgré la demande de chauffage ou de cycles de filtration.

JETS 2

Appuyez sur le bouton «Jets 2» une fois pour activer et une seconde fois pour éteindre. Si la pompe est laissée en fonction, elle s'éteint automatiquement après 15 minutes.

Remarque: Jets 2 se purge pendant 5 minutes au début de chaque cycle de filtration

JETS 3

Appuyez sur le bouton «Jets 3» une fois pour activer la pompe 3, et appuyez de nouveau pour la désactiver. Si laissée en marche, pompe 3 s'éteignent automatiquement après 15 minutes.

Remarque: Jets 3 se purge pendant 5 minutes au début de chaque cycle de filtration.

Soufflerie / JETS 4

Appuyez sur le bouton «soufflerie / Jets 4» une fois pour l'activer, et appuyez de nouveau pour désactiver. Si laissé en marche soufflerie / Jets 4 s'éteint automatiquement après 15 minutes.

Remarque: Les jets 4 se purge pendant 5 minutes au début de chaque cycle de filtration.

LUMIÈRE

Appuyez sur le bouton «Light» pour allumer la lumière et de nouveau pour l'éteindre. Si elle est laissée allumée, la lumière s'éteint automatiquement après 4 heures.

Pour modifier la séquence d'effet de la lumière: Appuyez sur la touche lumière

et la remettre hors tension, puis appuyez immédiatement sur le bouton nouveau (dans les 5 secondes) cela vous permet de sélectionner un autre effet d'éclairage (clignotant, intermittent, décoloration). Répétez la séquence jusqu'à ce que l'effet d'éclairage désiré soit obtenu.

MODE

Ce bouton est utilisé pour changer entre les modes Standard, Économie ou Sleep.

- **Mode standard («Std»)** est programmé pour maintenir la température désirée. Notez que la dernière température mesurée affichée au clavier de contrôle est actuelle, lorsque la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes. «Std» sera affiché momentanément lorsque vous passez en Mode standard. (Le spa redémarre le chauffage lorsque la température descend 0.5 degrés plus bas que la température demandée)

- **Mode économie («Ecn»)** Chauffe l'eau du spa à la température préréglée uniquement pendant les cycles de filtration. «Ecn» en alternance avec la température quand le chauffage est en fonction, «Ecn» s'affichera sans clignoter lorsque le chauffage est éteint. (L'eau sera chauffée seulement lors des sessions de cycle de filtration)

- **Mode Sleep («SLP»)** chauffe l'eau du spa à moins de 20 ° F/10 ° C de l'ensemble de la température demandée pendant les cycles de filtration. «SLP» alterne avec la température de l'eau, lorsque le chauffage est en fonction, «SLP» s'affichera sans clignoter lorsque le chauffage est éteint. (L'eau sera chauffée seulement lors des sessions de cycle de filtration)

Pour choisir entre les modes. Appuyez sur le bouton «Mode», puis sur le bouton «Cool» jusqu'à ce que vous atteigniez le mode désiré, puis appuyez sur «Mode» pour confirmer la sélection.

CYCLES DE FILTRATION PRÉRÉGLÉS

Le premier cycle de filtration commence 6 minutes après que le spa est mis sous tension. Le deuxième cycle de filtration commence 12 heures plus tard. La durée des cycles est programmable de 1 à 12 heures. Indiqué par «F 1», «F 2», «F 3» jusqu'à ce que «F 12».

- Le cycle de filtration par défaut est «F 2».
- Pour changer de cycle, appuyez sur le bouton «Warm», puis «Jet 1».
- Appuyez sur le bouton «Cool» pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Pour sélectionner, appuyez sur le bouton «Jet 1». «DN», «D» ou «N» sera désormais affichée sur l'écran.

- «DN» = Filtration Jour et Nuit
- «D» = Filtration de jour
- «N» = Filtration de nuit

(S'il vous plaît noter: 2 cycles de filtration chaque jour sont recommandés)

Pour sélectionner le programmer, appuyez sur «Cool» jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche. Pour sélectionner et quitter, appuyez sur le bouton «Jet 1»

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si les capteurs de température détectent une chute de température de l'eau en dessous de 44 ° F (6,7 ° C), la pompe et la soufflerie s'activent automatiquement pour fournir une protection contre le gel.

L'équipement reste en fonction jusqu'à 4 minutes après que les capteurs détectent que la température de l'eau s'est élevée à environ 45 ° F (7,2 ° C) ou plus.

Dans les régions froides, un capteur de gel supplémentaire est disponible en option et peut être ajouté pour protection additionnel contre le gel. Le capteur supplémentaire fonctionne similairement mais les seuils de température sont définis par l'interrupteur et sans le délai de 4 minutes pour fermer. Contacter Canadian Spa Company pour plus de détails.



Entretien chimique

TRAITEMENT INITIAL

Remplir le spa avec de l'eau douce à travers le panier de l'écumoire. Ne pas utiliser d'adoucisseur d'eau. Avant d'ajouter des produits chimiques, il est important de savoir la capacité d'eau de votre spa (Voir ci-contre)

1. Ajouter 60 ml (2 oz) de Scale Control, par 264 gallons (1000 litres).
2. Une fois que le spa a un niveau d'eau suffisant pour la circulation, mettre le spa sous tension.
3. Ajouter 30 ml (1 oz) de Spa Clear par 264 gallons (1000 litres).
4. En utilisant les bandelettes de test, équilibrer le pH de 7,2-7,6, al calinité totale de 80-150 ppm.
5. Ajouter une pastille de chlore ou du chlore en granules directement dans l'eau.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

1. Le spa doit être laissé sous tension à tout moment!
2. Tester et maintenir le niveau idéal du pH, d'alcalinité, de chlore, à l'aide des bandelettes de vérification.

ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

1. Ajouter 30 ml (1 oz) de Scale Control par 1000 litres pendant que l'eau circule dans le spa.
2. Ajouter 30 ml (1 oz) de Spa Clear par 1000 litres.
3. Tester et maintenir le niveau idéal de pH, d'alcalinité et de chlore à l'aide des bandelettes de test.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

1. Le calcium et les déchets organiques peuvent s'accumuler sur le filtre. Utiliser un Filter Clean chaque mois pour prolonger la durée de vie des filtres.
2. Si de la mousse apparaît, verser une petite quantité d'additifs anti-mousse.
3. Nous vous recommandons de vider votre spa tous les 3 mois pour assurer la pureté de l'eau.

* **Remarque importante:** Dans les zones où l'eau est dure, utiliser deux à trois fois la quantité recommandée d'anti-tarte (Scale Control).

Capacité de spa (Litres)	
Type de spa	Volume
Yukon	455
Quebec	645
Montreal	795
Halifax	835
Winnipeg	895
Hamilton	895
Ontario	895
Toronto	980
Ottawa	980
Alberta	1150
Thunder Bay	1273
Victoria	1230
Vancouver	1260
Niagara	1465
Swim Spa	
Type de spa	Volume
St Lawrence 13'	5250
St Lawrence 16'	6475
St Lawrence 20'	7200

ISSUE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Eau brouillée	Les particules en suspension PH élevé (tester pour vérifier) Mauvaise filtration Vidanger le spa et le remplir	Ajouter Spa Clear Ajouter pH Down Nettoyer le filtre avec Filter Free Vidanger le spa et le remplir
Eau colorée	Métaux dissous	Ajouter du Scale Control (détartrant)
Mousse	Odeur Forte concentration d'huiles et savons	Réduire la quantité de parfum Ajouter un Foam Free et rincer les utilisateurs du spa avant l'entrée dans le spa
Des dépôts de tartre	Niveau élevé de calcium Niveau élevé de pH (contrôle) Haut équilibre alcalinité pH	Ajouter Anti-Tarte
Odeur	Haut niveau de contaminants organiques	Augmenter la quantité de chlore et vérifier l'Ozonateur
Irritation des yeux et de la peau	Baisse du pH et/ou l'alcalinité Chlore combine en raison d'une contamination organique	Ajouter Alkalinity Booster Onglets de contamination organique tabs / granulés et vérifier l'Ozonateur



Messages de diagnostic

MESSAGE	CAUSE	Mesures à prendre
	Pas de message sur l'écran. L'alimentation au spa a été coupée.	Le panneau de commande sera désactivé jusqu'à ce que le courant soit rétabli, Tous paramètres d'usine sera rétabli par défaut.
--	Temperature inconnue	Après que la pompe ait fonctionné pendant 2 minutes, la température de l'eau est affichée au clavier.
HH/OHH	"Surchauffe" Le spa s'est arrêté. L'un des capteurs a détecté que l'eau du spa est 110 ° F/43.3 ° C ou plus	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer le couvercle du Spa et laissez l'eau refroidir. Une fois l'eau refroidi, appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser. Si le spa ne se réinitialise pas, couper l'alimentation du spa et contacter votre fournisseur
OH/OHH	"Surchauffe" Le spa s'est arrêté. L'un des capteurs a détecté que l'eau du spa est a 110 ° F/43.3 ° C ou plus.	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer le couvercle du Spa et laissez l'eau refroidir. Une fois l'eau refroidie, appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.
SA/SnA	Le spa est arrêté. Le capteur branché dans la connexion «A» et hors spécification	Si le problème persiste, contacter le revendeur. (Peut apparaître temporairement dans un état de surchauffe).
Sb/Snb	Le spa est arrêté. Capteur B est hors spécification.	Si le problème persiste, contacter le revendeur. (Peut apparaître temporairement dans un état de surchauffe).
Sn/SnS	Les capteurs sont hors de l'équilibre. Si alternant avec température du bain, cela peut être un problème temporaire. S'il clignote, le spa est arrêté.	Si le problème persiste, contacter le revendeur. (Peut apparaître temporairement dans un état de surchauffe).
HL/HFL	Une différence significative entre la température des capteurs a été détectée. Cela pourrait indiquer un problème de débit.	Si le niveau d'eau est normal, assurez-vous que toutes les pompes ont été amorcées et qu'il n'y ait pas d'air coincé dans la pompe. Vérifier le(s) filtre(s). Si le problème persiste, contacter le revendeur.
LF	Problèmes de faible débit d'eau. Le chauffage est arrêté, mais les autres fonctions continuent à fonctionner.	Suivre l'action requise pour le message HL / HFL. Vérifier le(s) filtre(s). Fermer le courant et allumer à nouveau. Appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.
dr	Manque ou mauvaise circulation de l'eau ou air coincé détecté dans le chauffe-eau. Le spa est arrêté pendant 15 minutes.	Si le niveau d'eau est normal, assurez-vous que toutes les pompes ont été amorcée et qu'il n'y ait pas d'air lock. Ce message se réinitialisera en 15 minutes. Si le problème persiste, contacter le revendeur.
dry	Manque d'eau détecté dans le chauffe-eau. (Affiche sur la troisième apparition du message dry). Le spa arrête de fonctionner	Suivre l'action requise pour le message dry. Le spa ne se réinitialise pas automatiquement; Appuyer sur n'importe quel bouton pour le réinitialiser.
IC/ICE	«Ice» Condition potentielle de gel détectée.	Contactez le revendeur
EC/ECN	Spa en mode Économie	Voir section réglage des modes
SL/SLP	Spa en mode Économie	Voir section réglage des modes

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Eau brouillée	Filtration inadéquate / filtre sale Excès d'huile / matière organique Des particules en suspension dans l'eau Haute teneur de matières dissoutes	Augmenter la durée des cycles de filtration. Nettoyez ou remplacez le filtre Spa shock au désinfectant Faire fonctionner les jets et nettoyer le filtre; Utiliser un clarificateur Selon la gravité, videz l'eau à moitié et remplir ou vider complètement et remplir.
	Faibles niveaux de Chlore	Ajouter du chlore
Eau trouble vert	Niveau faible de désinfectant	Utiliser Spa Shock et régler le niveau de désinfectant
Odeur de l'eau	Résidus organiques excessifs Assainissement inadéquat Filtration insuffisante	Utiliser Spa Shock et ajuster le niveau de désinfectant Filtration insuffisante Augmenter la durée des cycles de filtrations, Augmenter la durée des cycles de filtrations, Nettoyer ou remplacer le filtre si nécessaire
	PH faible	PH faible Ajuster le pH avec le produit "Spa Up". Présence de métaux dans l'eau En présence de métaux, utilisez du chélate de métal
	Faibles niveaux de Chlore	Ajouter chlore
Odeur de chlore	Niveau trop élevé du chlore PH bas	Spa Shock et ajuster le niveau de désinfectant Augmenter le pH avec du PH UP
Odeur de brome / Eau Jaune	PH bas	Augmenter le pH avec PH UP
Odeur de moisi	Bactéries ou la croissance d'algues	Spa shock , si le problème persiste vidanger, nettoyage et remplir l'eau à nouveau.
Formation de mousse	Accumulation d'huiles de corps et lotion et résidu chimique provenant de savon ou de détergent Dureté du calcium trop basse De grandes quantités de Grandes quantités de solides dissous (TDS)	Enlever la ligne d'écume avec une serviette propre. Utiliser du Foam-Free Ajouter calcium pour obtenir un niveau de calcium de 150-400 ppm. Vider et remplir le spa
La croissance des algues	pH élevé Faible niveau de désinfectant	Ajuster le pH Spa shock et d'ajuster le niveau d'assainissant, Ajuster le pH
Niveau de chlore Irritation des yeux	Niveau trop élevé de chlore Baisse du niveau de pH ou du total d'alcaline non équilibré.	Spa shock et ajuster le niveau de désinfectant, Ajuster le pH. Ajuster le pH
Irritation de la peau	Eau insalubre Concentration en chlore supérieure à 5 ppm Trempage trop long	Utiliser Spa Shock et ajuster le niveau d'assainissant Laisser niveau de chlore descendre en dessous de 5 ppm Recommandation d'utilisation de 15 minutes ou moins
Taches	Alcalinité et / ou pH total trop faible Haute teneur en fer ou en cuivre	Ajuster l'alcalinité et/ou le pH total avec PH UP Utiliser un chélate de métal
Calcaire	Haute teneur en calcium Total d'alcalinité et / ou de pH trop élevé	Ajuster l'alcalinité et/ou le pH total Ajouter Scale Control ou complètement vider et remplir spa
Résultats du test de couleur	Niveau d'assainissant bas	Tester le pH, lorsque le niveau d'assainissant est inférieure à 5 ppm
Couleur du test de pH insolite	Vieil indicateur de colorant de pH	Remplacer les bandelettes de test



Kit d'entretien Deluxe Canadian Spa Company



Kit d'entretien Canadian Spa Company



Dépannage

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
• Pas d'alimentation	Interrupteur ou RCD coupé Connexion des fils perdue	Vérifier que l'interrupteur RCD soit activé Vérifier les connexions des câbles
• Disjoncteur DDFT déclenche	Court-circuit Défaillance d'un composant	Vérifier le câblage selon le schéma, en particulier fil neutre Effectuer l'essai d'élimination pour déterminer composant défectueux. Voir section d'essai d'élimination.
• Chauffage ne fonctionne pas ou spa ne chauffe pas	Une tension incorrecte au chauffage Réglez le mode ECON ou SLP Température réglée trop bas Le niveau d'eau trop bas Fusible sauté Fusible grillé	Au démarrage, vérifier la tension de l'élément de chauffage en la dernière chiffre affiché sur le clavier de contrôle: '12 'pour 110-120 volts spas ou '24 'pour 230-240 volts Rétablir en mode STD Régler la température au-dessus de la température actuelle Ajouter de l'eau jusqu'à ce que le niveau d'eau soit de 1 pouce (25 mm) au-dessus de la ligne d'eau Vérifier fusible 30 ampères sur la carte de commande Composants défectueux contacter le revendeur
• Pompe ne fonctionne pas ou s'éteint après une petite période	Air lock (bulles d'air) Voltage de la pompe incorrecte Session expirée Défaillance d'un composant Surcharge thermique	Voir procédure d'air lock Contacter le vendeur ou un électricien qualifié Par mesure de sécurité, le régulateur du spa ne permet pas à la pompe de fonctionner pendant plus que 15 minutes en continu Contacter le vendeur ou un électricien qualifié Pendant des températures ambiantes élevées extrêmes, le moteur de la pompe peut atteindre la limite de surcharge thermique du moteur. Attendre jusqu'à ce que le moteur se refroidisse et réessayer. Si le problème persiste contacter votre vendeur
• Pompe sur saut • Lumière ne s'allume pas	Niveau d'eau trop bas Ampoule grillée Ampoule délogée	Ajouter de l'eau juste qu'à 1 pouce (25 mm) au-dessus de la ligne d'eau Changer l'ampoule Dévisser et réinsérer l'ampoule.
• La souffleur ne fonctionne pas ou s'éteint après une petite période	Fusible grillé Session expirée Surcharge thermique Défaillance d'un composant	Minuterie Vérifier le fusible du ventilateur Par mesure de sécurité, le système de contrôle du spa ne permet l'opération du ventilateur pour 15 minutes en continu. Pendant des températures ambiantes élevées du moteur ventilateur peut atteindre la limite de surcharge thermique Attendre jusqu'à ce que le moteur refroidit à et réessayer. Si le problème persiste contactez votre vendeur Contacter le vendeur ou un électricien qualifié
• Unité de générateur d'ozone ne fonctionne pas	Unité de génération d'ozone ne fonctionne pas Ampoule Grillé UV Composants défectueux	Vérifier la fusible de l'ozone Remplacer l'unité Contacter votre revendeur
• Pas de débit d'eau des Jets	Bouchon d'air Jets réglables fermé Pompe ou moteur défectueux Vanne à Guillotine fermé Filtre encrassé	Voir la procédure bouchon d'air Ouvrir les jets Contacter le vendeur Ouvrir les Vannes Nettoyer ou changer le filtre
• Jet délogé	Jet brisé Jet brisé	Insérer le jet et tourner vers la droite jusqu'à ce jet s'enclenche en place. Contacter le vendeur
• Pas de circulation d'air dans les jets	Les jets réglables se sont éteints Soupape de commande d'air pas ouvert jet brisé Jet pas installé correctement	Allumer les jets Ouvrir la vanne de commande d'air Contacter le vendeur Insérer jet et tourner vers la droite jusqu'à ce jet se mette en place.
• Pompe bruyante	bouchon d'air Bas niveau d'eau Filtre encrassé Roulements du moteur endommagé	Voir la procédure bouchon d'air Ajouter de l'eau jusqu'à ce que le niveau d'eau soit de 1 pouce (25 mm) au-dessus de la ligne d'eau Nettoyer ou remplacer le filtre Contacter le vendeur
• Surchauffement de l'eau	Haute température ambiante Durée de filtration	La température de l'eau est plus haut que la température demandé. Réduire la température ou lever le couvercle du spa. Réduire la durée du cycle de filtration au réglage minimum
• Spa ne s'éteint pas	Spa tente de chauffer Les cycles de filtration sont hauts Voir section	Vérifier la température de consigne ou le témoin de chaleur sur le clavier de contrôle est allumé. Vérifier les cycles de filtration et les réduire à 2 ou 4
• Évaporation d'eau	Évaporation excessive Fuite d'eau.	Vérifier et ajuster le couvercle du spa si nécessaire Enlever les panneaux d'accès et vérifier pour signe de fuite. Si aucune fuite est apparente contacter votre revendeur.
• Eau sale	le filtre est sale ou obstrué Chimie de l'eau incorrect Durée insuffisante des cycles de filtration Haute teneur en solides	Nettoyer ou remplacer le filtre Voir la section des problèmes de l'eau courante selon l'utilisation régler la durée des cycles de filtration Voir la section problème de l'eau courante



CHANGER UNE GRILLE DE FILTRE SUR UN SPA CANADIAN SPA



Étape 1. Retirer les deux caches vis



Étape 3. Ouvrir le couvercle du filtre pour avoir accès au compartiment du filtre



Étape 2. Dévisser les deux vis pour pouvoir retirer le couvercle du filtre



Étape 4. Retirer les deux filtres et remplacer les par de nouveaux filtres et révisser dans sa position d'origine.

Changer un filtre d'écumoire flottant

IMPORTANT: ENLEVER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EN DEBRANCHANT LA PRISE OU L'INTÉRIEUR D'ISOLATION Veuillez contacter un électricien si vous avez besoin d'aide ou nous contacter.



Étape 1. Le retrait du panier et du filtre peut se faire avec ou sans l'eau dans le spa



Étape 2. Pour soulever le panier, tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la partie plate du panier s'aligne avec la partie plate du boîtier de filtre



Étape 3. Sorter le panier
Étape 4. Retirer le filtre



Étape 5. Remplacer avec le nouveau filtre

Changer un filtre écumoire de style Wier



Étape 1. Retirer le couvercle du filtre en glissant la plaque d'avant vers le haut



Étape 2. Retirer le bac du filtre pour accéder au compartiment du filtre



Étape 3. Enlever l'ancien filtre (s) en dévissant



Étape 4. Remplacer par le nouveau filtre et revissez le(s) filtre(s)



Étape 5. S'assurer que le plateau du filtre entre dans son emplacement.

Remarque: Suivre le même processus pour un filtre à port unique.

NOTE POUR spas de nage: Changer les deux filtres (empilés). Le filtre au-dessous est taraudé et il suffit de pousser l'un au-dessus.



ASTUCE: POUR LE NETTOYAGE DE(S) FILTRE(S)

Il est recommandé de nettoyer les filtres de votre spa toutes les 2 ou 3 semaines.

- Couper l'alimentation électrique du spa. Retirer la cartouche du boîtier du filtre et utiliser un tuyau d'arrosage ou un robinet pour nettoyer le filtre. Rincer jusqu'à ce que toute la saleté et les débris aient été enlevés.
- Faire tremper la cartouche du filtre pendant au moins 1 heure (la nuit est recommandée) dans un seau propre d'une taille appropriée dans une solution de nettoyage des filtres.

- Rincer la cartouche à nouveau après le nettoyage pour enlever toute trace de solution de nettoyage.
- Sécher toujours les filtres avant de les insérer de nouveau dans votre spa. Cela assure que les filtres fonctionnent à leur maximum. Laisser-les sécher à l'air libre. C'est également une bonne idée de garder un ensemble de filtres de rechange.
- Ne pas faire fonctionner le spa sans filtres

Visitez notre site Web: www.canadianspacompany.com

Guide pratique

COMMENT CHANGER UNE POMPE SUR UN SPA CANADIAN SPA COMPANY

OUTILS NÉCESSAIRES: tournevis Phillips CH3, 13mm clé avec douille, outil pour filtré l'huile à moteur (disponible chez les grandes quincailleries), pince coupe-file.

IMPORTANT: METTRE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE HORS TENSION EN DÉBRANCHANT DIRECTEMENT DE LA PRISE OU EN FERMANT L'INTERRUPTEUR. S'il vous plaît communiquer avec un électricien qualifié si vous avez besoin d'aide ou nous contacter à Canadian Spa Company.



ÉTAPE 1 - Dévisser les panneaux latéraux pour avoir accès à la pompe du côté du grillage de ventilation et le boîtier du lecteur MP3



ÉTAPE 6 - Retirer la connexion du fil de la pompe. Débrancher la connexion de la pompe de la carte électronique (Assurez-vous que toutes les attaches de câble sont retirées de la plomberie)



ÉTAPE 2 - Retirer les bandes de panneau et panneaux latéraux (sur le côté du clavier de contrôle)



ÉTAPE 7 - Dévisser le fil de la terre de la pompe (assurez-vous que le fil est déplacé en toute sécurité loin de la zone de la pompe)



ÉTAPE 3 - Détacher l'interrupteur on / off du lecteur MP3 afin de vous permettre d'enlever le panneau et avoir accès à la pompe.



ÉTAPE 8 - Enlever les 4 écrous de la base de la pompe en utilisant une clé 13mm)



ÉTAPE 4 - Fermer les deux robinets guillotines pour isoler l'eau



ETAPE 9 - Dévisser les unions de la pompe à l'aide de pince à filtré à huile (disponible chez les grandes quincailleries).



ÉTAPE 5 - Dévisser le couvercle du boîtier de contrôle à l'aide d'un tournevis à tête Phillips



ÉTAPE 10 - Retirez la pompe de la base et remplacez avec la nouvelle pompe. Assurez-vous que les têtes de vis sont alignées avec les trous de la pompe

ETAPE 11 - Pour réassembler, faire la séquence à l'inverse.



Débrancher l'entrée et la sortie des unions au boîtier de contrôle



Retirer les moteurs, pompes, l'électronique, et le ventilateur et les entreposer dans un endroit chaud et sec



Assurez-vous que le robinet de vidange soit laissé ouvert (ou enfoncé)



Envelopper le spa et le couvercle du spa avec une hausse conçue pour l'hiver (Disponible chez Canadian Spa Company)

Fermeture de votre spa pour l'hiver

Si le spa ne sera pas utilisé pendant de longues périodes dans un endroit où il est probable que les températures soient inférieures à 0 ° C, le spa doit être préparé de la manière suivante:

- 1 Couper l'alimentation.
- 2 Vidanger l'eau du spa.
- 3 Si le spa est équipé d'un ventilateur, la mettre en fonction pendant 10 secondes pour nettoyer l'eau des canaux d'air.
- 4 Couper l'alimentation.
- 5 Retirer toute l'eau restante avec une éponge ou un aspirateur eau.
- 6 Débrancher le raccord d'entrée et de sortie du boîtier de contrôle, incliner le légèrement pour permettre à toute l'eau restante de s'écouler. Utilisant un aspirateur eau ou un produit similaire, aspirer l'eau supplémentaire dans les lignes désaccouplés/détachées, boîtier de contrôle, et pompe(s).
- 7 Retirer les moteurs, pompes, l'électronique, et soufflerie et entreposer-les dans un endroit sec et chaud pour empêcher l'humidité d'endommager les composants. (Laisser le clavier de contrôle en place et envelopper les connections dans un sac de plastique.)
- 8 Utiliser un aspirateur à eau, soit aspirer l'eau de chaque jet, ou ouvrir une ligne principale et souffler l'eau de chaque jet.
- 9 Assurez-vous que le robinet de vidange soit laissé ouvert.
- 10 Couvrir tous les tuyaux ouverts des moteurs et système de contrôle avec filet pour empêcher la saleté d'entrer dans le système.
- 11 Envelopper le spa avec une couverture rigide (pour plus de protection, couvrir le spa avec une bâche ou une couverture d'hiver Canadien Spa)

Remarque: Les dommages causés par l'humidité, la condensation, et/ ou tout d'autres problèmes liés à l'hivernage de votre spa ne seront pas couverts par la garantie.

Pour les services disponibles, visiter:
www.canadianspacompany.com



LIMITE DE GARANTIE

LIMITE DE GARANTIE

L'usine Canadian Spa Co. accorde les garanties suivantes aux acheteurs originaux de ses spas portables :

Garantie matérielle : Canadian Spa Co. garantie la structure de la carrosserie du spa contre les fuites d'eau dues à une défaillance de la structure pendant une période de 25 ans à partir de la date d'achat par le premier propriétaire. Si selon Canadian Spa Co. la structure s'avère être défaillante, Canadian Spa Co. la réparera ou, sur sa propre décision, remplacera la structure défaillante sans aucun frais pour le client.

Garantie du revêtement : Canadian Spa Co. garantie la finition acrylique contre les défauts de matière et de fabrication, et surtout contre la formation de cloques, de craquelures ou de décollements pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat par le premier propriétaire. Si selon Canadian Spa Co. le revêtement est défaillant, Canadian Spa Co. le réparera ou, sur sa propre décision, remplacera la structure défaillante sans aucun frais pour le client.

Garantie de la tuyauterie : Canadian Spa Co. garantie la tuyauterie du spa contre les fuites pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat par le premier propriétaire.

Garantie de l'équipement : Canadian Spa Co. Garantie l'ensemble des équipements (pompe, souffleurs, chauffage et système de contrôle) contre les dysfonctionnements et les défaillances de matériel et de fabrication pour deux (2) ans à partir de la date d'achat par le premier propriétaire.

Garantie du socle : Canadian Spa Co. garantie que le socle en bois qui entoure le spa est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication au moment de l'achat. Parce que le bois est un produit naturel et est sujet au temps, toute décoloration, craquelure ou déformation de la finition du bois ne sont pas couvertes.

Limite de la garantie: Cette garantie limitée s'applique aux spas portatifs fabriqués après le 1er janvier 2013 et vendus à des clients résidentiels par les revendeurs agréés de Canadian Spa Co. Cette Garantie Limitée est accordée uniquement au premier acheteur et prend fin au transfert de propriété. Il n'existe pas de garantie sur les ampoules, les protections des lentilles des lumières, les filtres ou tout autre accessoire installé par le revendeur. Les coûts d'installation, de démontage et/ou de transport ne sont pas couverts par cette Garantie Limitée. Dans le cas où Canadian Spa Co. estime nécessaire de transporter le spa dans un atelier de réparation ou si le spa doit être remplacé, tous les frais de déplacement et de transport du spa (aménagement du terrain, décoration, clôture, et/ou déplacement, modification ou remplacement de la structure) ou tous les autres frais nécessaires pour accéder au spa seront à la charge de l'acheteur. Cette Garantie ne s'applique qu'aux spas installés dans des maisons individuelles. Cette Garantie Limitée devient nulle si le spa est situé sur un emplacement commercial.

Garantie du couvercle isolant : Canadian Spa Co. garantie que le couvercle est exempt de défauts concernant les matériaux et la fabrication. Lorsque le couvercle est exposée à de fortes influences extérieures telles que des conditions météorologiques extrêmes, l'entretien régulier et la protection sont essentiels. Canadian Spa Co. garantie le couvercle pour une période de deux (2) ans. Les défauts causés par une mauvaise utilisation ou l'insuffisance de soins ne sont pas couverts par la garantie.

TERMES, CONDITIONS ET LIMITATIONS

Tout défaut ou dommage dû à l'installation, à une modification ou une réparation par une personne n'étant pas employée par Canadian Spa Co. ou par un technicien agréé n'est pas couvert par la Garantie. Cette Garantie devient nulle si le spa a subi une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, une modification ou une tentative de modification, des réparations ou une tentative de réparation par quelqu'un d'autre qu'un technicien agréé par Canadian Spa Co., une mauvaise installation, une mauvaise propriété chimique de l'eau, un mauvais entretien, des désastres naturels ou des dommages n'étant pas du ressort de Canadian Spa Co. Les mauvaises utilisations et les mauvais traitements comprennent tout fonctionnement des spas autre que ceux indiqués dans le manuel Canadian Spa Co.

Exemples de mauvaises utilisations et de mauvais traitements, non-exhaustifs :

- Dommages sur le revêtement du spa dus au fait que le spa reste non couvert lorsqu'il est vide ou au fait qu'il soit couvert par un film plastique quelconque.
- Dommages sur le revêtement du spa dus à un contact avec des nettoyeurs ou des solvants.
- Dommages dus à une utilisation du spa à des températures d'eau en dehors de la gamme 2-40C.
- Dommages dus à un désinfectant non approprié tel que l'hypochlorite de calcium, le tri chlore ou tout produit chimique désinfectant qui peut rester non dissous à la surface du spa.
- Dommages dus à un manque de soutien du spa.

Exécution de la Garantie : dans le cas où un défaut couvert par les termes de cette Garantie Limitée, veuillez en faire part à votre revendeur agréé Canadian Spa Co. Un technicien agréé Canadian Spa Co. effectuera les réparations du spa conformément aux Termes et Conditions de cette Garantie Limitée. Utilisez tous les moyens possibles pour protéger le spa de dommages supplémentaires. Des frais de transport raisonnables peuvent être estimés par Canadian Spa Co. ou par le technicien agréé si le spa est situé en dehors de la zone d'intervention du technicien. Cette garantie couvre QUE les pièces et elle ne comprend pas les coûts de transport ou les frais des travaux effectués chez le client sauf un contrat de service a été acheté de Canadian Spa Co. Ltd.

Clause de non-responsabilité : Canadian Spa Co. ou tout technicien agréé ne peuvent pas être tenu pour responsable des blessures, des dérangements, d'une privation d'utilisation, de dommages chimiques ou envers l'eau, de coûts de transport ou de tout autre frais accidentels ou en relatifs, de dépenses ou de dommages qui résulteraient d'une déficience ou d'une déficience supposée du spa. En aucun cas Canadian Spa Co. ne peut être tenu pour responsable, pour quelque raison ou cause que ce soit, au-delà du montant payé pour le produit. Aucune autre garantie, énoncée ou sous-entendue, n'est valable. Aucun agent, revendeur, distributeur, Société de services ou toute autre partie n'est autorisée à changer, modifier ou étendre les termes de cette Garantie Limitée de quelque manière que ce soit.

Our vision is to continue being a caring viable, community-driven company.



We improve our customers quality of life by delivering a unique product and outstanding customer care.



Our pride of reputation ensures peace of mind and continuous commitment to our customers.



Notre objectif est de demeurer une societe quiassocie bien etre, viabilite et esprit communautaire.



Nous ameliorons la qualite de vie de nos clients en leur offrant a la fois des produits uniques ainsi qu'un service client de premier ordre



Le renom de notre reputation garantit a nos clients tranquillite d'esprit et engagement perpetuel.



Unsere Unternehmensphilosophie ist es, ein zuverlässiger Partner mit hohen Anforderungen an Qualität und Ausstattung zu sein und zu bleiben.



Wir möchten Ihre Lebensqualität verbessern, indem wir einzigartige Produkte und herausragenden Service liefern und Sie mit unseren Aussenwhirlpools Entspannung und Erholung in Ihrer eigenen Wellnessoase finden.



Dafür steht die Canadian Spa Company seit mehr als 20 Jahren.





UK Office:

Canadian Spa Company
Canada House
Salbrook Road
Salfords, Redhill
Surrey, RH1 5GL, UK
T: +44 1293 824094
F: +44 1293 824750
www.canadianspacompany.co.uk

France Office:

Canadian Spa Company sarl
29 avenue de Grande Bretagne
66000 Perpignan
France
T: +33 9970 4448004
E: support@canadianspacompany.com
www.canadianspacompany.com

Czech Republic Office:

Canadiana-Whirlpools, spol. s r.o.
T. T. Bati 31
76001 Zlín
www.canadiana.cz
info@canadiana.cz
Mob. 777632233
Tel/Fax: 577144190
facebook.com/canadiana.cz

North America Office:

Canadian Spa Company
2-3620B Laird Road
Mississauga, Ontario
Canada, L5L 6A9
T: +1-877-347-7727
F: +1 (905) 825 2513
www.canadianspacompany.ca

Germany Office:

Canadian Spa GmbH
Lützerathstrasse 127
51107 Köln
T:0049-221- 94655344
F:0049-221- 94655342
www.canadian-whirlpools.de

Dubai / Middle East Office

Canadian Spa Company
P.O. Box 26455
Dubai
UAE
Tel - 04-8820430
Fax - 04-8820906
www.canadianspacompany.co.uk

US Office:

Canadian Spa Company LLC
150 S 8th St, PO Box 420
Lewiston, NY 14092-0420, USA
Tel: 1 877 347 7727 toll free
www.canadianspacompany.com

Spain Office:

Canadian Spa Company S.L.
Castelló Nou - Local 22
Carrer Vernar
17486 Castelló d'Empuries (Girona)
Spain
Tel: +34 628 510 370

Asia Office:

Canadian Spa Company
Beihai Road
Haian County
Jiangsu, China
T: +44 1293 824094
www.canadianspacompany.com



Canadian Spa Company meets ISO 9001 Standards.
When you purchase a hot tub from Canadian Spa Company, the ISO 9001 certification assures world class excellence in manufacturing and customer service.